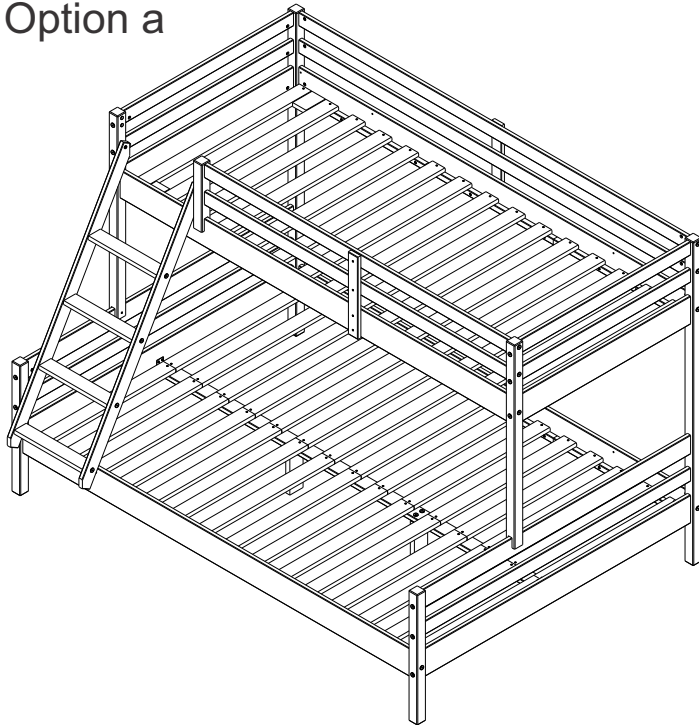


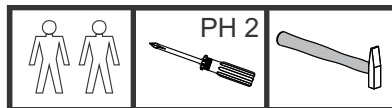
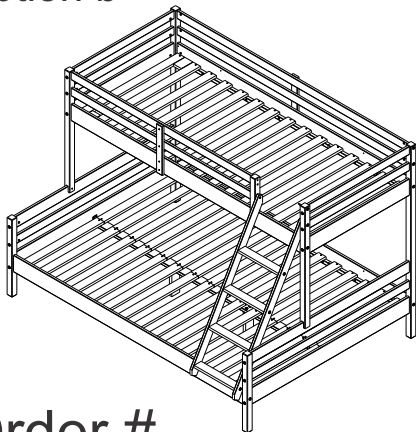
SLEEPY CLOUD

Name	N°	Bar Code
Sleepy Cloud	40 10 12 10	40 10 340 41 21 00

Option a



Option b



Für den Aufbau werden die hier abgebildeten Werkzeuge benötigt.
Avant le montage, se munir des outils nécessaires.
For the assembly you need the tools shown above.



Order #

R00

DEUTSCH

Wichtige Montage – Tipps Bitte vor der Montage sorgfältig lesen und aufbewahren

Geprüft nach EN 747-1:2024 und 747-2:2024

- 1) Befolgen Sie immer die hier und in der Montageanleitung aufgeführten Hinweise und Anweisungen.
- 2) Hochbetten und das obere Bett von Etagenbetten sind für Kinder unter 6 Jahren aufgrund der Verletzungsgefahr durch Herabfallen nicht geeignet.
- 3) Bei unsachgemäßem Gebrauch können Etagenbetten und Hochbetten eine ernste Verletzungsgefahr durch Strangulation darstellen. Gegenstände, die nicht für den Gebrauch mit dem Bett bestimmt sind, dürfen niemals an einem Teil des Etagenbettes befestigt oder aufgehängt werden, dies gilt z. B., aber nicht ausschließlich, für Seile, Schnüre, Kordeln, Haken, Gürtel und Taschen.
- 4) Kinder können zwischen dem Bett und der Wand, einer Dachschräge, der Zimmerdecke, angrenzenden Einrichtungsgegenständen (z. B. Schränken) und usw. eingeklemmt werden. Um eine ernste Verletzungsgefahr zu vermeiden, darf der Abstand zwischen der Oberkante der Absturzsicherung und der angrenzenden Struktur 75mm nicht überschreiten oder muss größer sein als 230mm.
- 5) Das Etagenbett/Hochbett darf nicht benutzt werden, wenn ein konstruktives Bauteil beschädigt ist oder fehlt.
- 6) Überprüfen Sie in regelmäßigen Abständen den festen Sitz der montierten Schrauben und Bolzen.
- 7) Achten Sie auf ausreichende Raumbelüftung, halten Sie die Luftfeuchtigkeit im Raum niedrig (ca. 50 %) um Schimmelbildung zu vermeiden.
- 8) Beachten Sie die maximale Höhe der Matratze. Siehe hierzu die Markierung an der Bettleiter. Ab Oberkante Matratze sind mindestens 160 mm zur Oberkante der Absturzsicherung einzuhalten.
- 9) Der Abstand zwischen den Enden des Bettes und der ersten & letzten Bettlatte vom Lattenrost muss zwischen 13 - 24mm betragen.
Die Abstände zwischen allen anderen Bettlatten vom Lattenrost müssen zwischen 61 - 74mm betragen.
Jede Bettlatte vom Lattenrost muss an beiden Enden an das Bett befestigt / verschraubt werden.

P egeanleitung

Für Holz-, Glas- und Stahlmöbel sowie für Möbel mit MDF und beschichteter Oberfläche.

Holzmöbel: Flecken können Sie sofort mit einem angefeuchteten, weichen Tuch, oder mit etwas Möbelpolitur (überall im Handel erhältlich) entfernen. Wischen Sie jedoch mit einem trockenen, weichen Tuch unbedingt nach.

Stahlmöbel: Die Oberfläche des Metalls ist mit einer Schutzlackierung versehen, die durch die maschinell bedingte Produktion evtl. kleine Farbdifferenzen, Wolken, Flecken aufweisen kann. Diese stellen keinen Reklamationsgrund dar. Falls durch den Transport Metallteile etwas verbogen sein sollten, können Sie diese vorsichtig in die Ursprungslage zurück biegen. Die Schrauben sollten Sie nicht überdrehen und von Zeit zu Zeit nachziehen.

MDF und beschichtete Oberflächen:

MDF besteht aus Holzfasern. Die beschichtete Oberfläche bitte nicht mit einem Messer oder spitzen Gegenständen bearbeiten, da dadurch Schäden entstehen können. Dadurch verursachte Schäden sind keine Reklamationsgründe. Sollten evtl. durch die maschinelle Bearbeitung der beschichteten Kanten oder Oberflächen die Kanten oder Ecken etwas scharfkantig sein, können sie diese mit einem handelsüblichen Sand-Schleifpapier nachschleifen. Gehen sie dabei jedoch sorgfältig und vorsichtig vor, damit nicht zu viel Material entfernt wird.

Warnung:

Der Aufbau von Möbeln ist nur für Erwachsene gedacht, nicht für Kinder. Bitte entfernen Sie Ihre Kinder während der Montage vom Montageort. Kinder können evtl. Beschläge oder Kleinteile mitnehmen, entfernen oder verschlucken. Bei noch nicht fertiger Montage können Teile auch herunterfallen. Schützen Sie deshalb Ihre Kinder mit deren Abwesenheit. Sofern Glasteile mitgeliefert werden, bitten wir Sie, diese während der Montage mit Vorsicht zu behandeln. Glas kann jederzeit brechen und somit Verletzungen verursachen. Schützen Sie deshalb unbedingt Ihre Augen und Hände mit im Handel erhältlichen Schutzbekleidungen. Bitte schützen Sie sich generell mit einer entsprechenden Montagekleidung und Sicherheitsschuhen.

Wir haften nicht für Personen- oder Sachschäden, die durch eine falsche oder unsachgemäße Montage entstehen. Wir haften auch nicht für Schäden, die dadurch entstehen, dass die erforderlichen Kontrollen während der Benutzung (eventuell notwendiges Nachziehen von Schrauben o. Ä.) nicht durchgeführt werden. Wir haften ferner nicht für Schäden, die durch unsachgemäßen oder bestimmungswidrigen Gebrauch entstehen.

Wir wünschen Ihnen viel Freude mit Ihrem neuen Möbel
Ihr Qualitätssicherungsteam

bei Inter Link SAS



Achtung

Möbel nie im befüllten Zustand verschieben. Sie können instabil werden, zusammenbrechen, umkippen oder andere Schäden können entstehen. Auch die Befüllung kann beschädigt werden.

Sofern Glasteile mitgeliefert werden, bitten wir Sie, diese während der Montage mit Vorsicht zu behandeln. Glas kann jederzeit brechen und somit Verletzungen verursachen. Schützen Sie deshalb unbedingt Ihre Augen und Hände mit im Handel erhältlicher Schutzbekleidung.

FRANÇAIS

Informations importantes: Conseils de montage importants V euillez lire et conserver ces informations avant l'installation

Contrôlé selon EN 747-1:2024 et 747-2:2024

- 1) Suivez toujours les conseils et les instructions mentionnés ici et dans les instructions de montage.
- 2) En raison du risque de blessures par chute; les lits élevés et le lit supérieur des lits superposés ne conviennent pas aux enfants de moins de 6 ans.
- 3) En cas de mauvaise utilisation des lits superposés, les lits élevés peuvent poser un risque de blessure grave par strangulation. Les éléments qui ne sont pas destinés à être utilisés avec le lit ne doivent jamais être fixés à une partie du lit superposé. Ceci s'applique par exemple, mais pas exclusivement, aux cordes, ficelles, cordons, crochets, ceintures et sacs.
- 4) Les enfants peuvent être coincés entre le lit et un mur, une pente de toit, le plafond de la pièce, des objets d'ameublement adjacents (par exemple des armoires), etc., afin d'éviter un risque sérieux de blessure, la distance entre le bord supérieur de la protection antichute et la structure adjacente ne doit pas dépasser 75 mm ou doit être supérieure à 230 mm.
- 5) Ne pas utiliser le lit superposé / lit haut si un élément de structure est endommagé ou manquant.
- 6) Vérifiez à intervalles réguliers que les vis et boulons montés soient bien serrés.
- 7) Veillez à ce que la pièce soit suffisamment aérée, maintenez un faible taux d'humidité dans la pièce (environ 50 %) pour éviter la formation de moisissures.
- 8) Respectez la hauteur maximale du matelas ; reportez-vous au marquage sur l'échelle de lit. À partir du bord supérieur du matelas, il faut respecter au moins 160 mm par rapport au bord supérieur de la protection antichute.
- 9) La distance entre les extrémités du lit et la première et la dernière latte du sommier doit être comprise entre 13 et 24 mm. L'espacement entre toutes les autres lattes du sommier doit être compris entre 61 et 74 mm. Chaque latte du sommier doit être fixée/vissée au lit aux deux extrémités.

Conseils d'entretien :

Pour tous les meubles en bois, métal, verre, MDF ou panneaux de particules.

Meubles en bois: Enlever les tâches avec un chiffon humide ou du produit à bois (disponible dans les magasins spécialisés). Repasser impérativement un chiffon doux et sec.

Meubles en métal: la surface du métal est recouverte d'un laquage de protection. De par la fabrication mécanique, des nuances de teintes peuvent apparaître, celles-ci ne peuvent être prise en compte comme motif de réclamation. Ne pas faire foirer les vis, il est préférable de les resserrer de temps en temps.

Meubles en MDF ou panneaux de particules: Les meubles en MDF se composent de fibres de bois recouvertes d'un film. Il ne faut en aucun cas utiliser d'objet pointu ou tranchant sur ces surfaces. Les dommages dus à ces effets ne pourront faire l'objet de réclamations.

Si toutefois les arêtes devaient être vives, il suffit de les poncer légèrement avec du papier émeri fin. Mieux vaut renouveler l'action une seconde fois, de façon à ne pas endommager le meuble.

Avertissement :

Le montage doit être effectué par les adultes et non par des enfants. Veuillez les tenir éloignés jusqu'à la fin du montage afin de ne pas les blesser par la chute d'une ou plusieurs pièces. Les pièces en verre doivent être manipulées avec précaution pour éviter tout risque de coupures. Il est impératif de vous protéger des éventuels éclats par le port d'accessoires appropriés que vous trouverez dans le commerce. Il est également important d'adapter votre tenue vestimentaire à votre activité.

Nous ne répondons pas des personnes ou des dégâts matériels résultant de montages ou d'assemblages erronés ou inadéquats.

Nous ne répondons pas non plus des dommages provenant du manque des contrôles durant l'utilisation (éventuel resserrage des vis, ... etc.)

En outre, nous ne répondons pas des dommages dus à une utilisation inadéquate ou contraire aux règles.

Nous vous souhaitons beaucoup de plaisir au montage de votre nouveau meuble

Cordialement

L'équipe du service qualité
chez Inter Link S.A.S.



Attention

Ne pas déplacer l'unité lorsqu'elle est chargée. Faire ainsi peut causer l'instabilité, l'effondrement ou le renversement du meuble et/ou des endommagements sérieux.

Risque de bris de verre. Faites attentions lors de la manipulation du verre pendant l'assemblage. Utilisez des protections pour les yeux et les mains. Une mauvaise manipulation peut provoquer des coupures ou des lacerations.

ENGLISH

IMPORTANT - READ CAREFULLY - RETAIN FOR FUTURE REFERENCE

Tested according to EN 747-1:2024 and 747-2:2024

- 1) Always follow the advice and instructions given here and in the assembly instructions.
- 2) WARNING "The upper bed is not suitable for children under six years due to the risk of injury from falls".
- 3) For bunk beds and high beds: WARNING, "Bunk beds / high beds can present a serious risk of injury from strangulation if not used correctly. Never attach or hang items to any part of the bunk bed / high bed that are not designed to be used with the bed, for example, but not limited to ropes, strings, cords, hooks, belts and bags";
- 4) WARNING "Children can become trapped between the bed and the wall, a roof pitch, the ceiling, adjoining pieces of furniture (e.g. cupboards) and the like. To avoid risk of serious injury the distance between the top safety barrier and the adjoining structure must not exceed 75 mm or must be more than 230 mm";
- 5) WARNING "Do not use this bunk bed / high bed if any structural part is broken or missing";
- 6) Check if the tight fit of the mounted screws and bolts at regular intervals.
- 7) Make sure there is sufficient room ventilation, keep the humidity in the room low (about 50%) to avoid mold growth.
- 8) Note the maximum height of the mattress. See the marking on the bed ladder. From the top of the mattress, at least 160 mm must be observed to the top edge of the fall protection.
- 9) The distance between the ends of the bed and the first & last slat must be between 13 - 24 mm. The distances between all other slats of the slatted base must be between 61 - 74 mm. Each slat must be fixed / screwed to the bed at both ends.

Maintenance advice:

For wooden furniture consisting of glass and steel or MDF and coated surface:

Wooden Furniture: Stains can be taken off with a soft, moistened cloth or by using a special polish (available in supermarket and specialized stores). But do not forget to wipe the surface with a dry and soft cloth afterwards.

Steel furniture:

The metal has a varnished surface. The material could show little discrepancies in colour, clouds or stains due to the machine made production which should not be a reason for a complaint.

If some metal parts have been twisted out of shape during transport, you could carefully try to twist them into the original position. Please do not overwind the screws and retighten them from time to time.

MDF and coated surfaces:

MDF consists of wooden fibres (please read the a.m. instructions). Do not work on the coated surfaces with knives or sharp objects, as this could cause damage to the material.

That should not be a reason for complaints afterwards.

Due to machine made production, the MDF parts can have sharp edges. You could chamfer them with a fine standard sand paper. Please do it carefully in order to make sure that you will not remove too much of the material.

Warning:

Carrying out the assembly is for adults only. Please, keep your children away during assembling. Children might take small parts or fittings away or swallow them up. During assembling it could also happen that parts of your furniture fall down on your children. Please, therefore, protect them and make sure that you carry out the assembling in their absence.

If your piece of furniture consists of glass, it should be handled carefully during assembling. Glass can break at any time and cause injuries. Therefore, you should protect your eyes and hands by wearing special clothing and safety shoes, available in the supermarkets and specialized stores.

We are not liable for any material damage or injuries resulting from faulty assembling. We are also not liable for any damage resulting from lack of maintenance during use. (i.e. retightening of screws, and etc...). We are not liable for any damage caused by faulty use or use against its purpose.

We wish you a lot of joy and pleasure with your new piece of furniture.

Your Quality Assurance Team by Inter Link SAS



Warning

Do not move your piece of furniture if loaded. Doing so, your piece of furniture could become unstable, collapse, tip over, and/or cause serious injuries.

Risk of breaking glass. If your piece of furniture consists of glass handle it carefully during assembling. Use eye and hand protection. Improper handling can result in cuts or lacerations.

NIEDERLÄNDISCH

Belangrijke montage tips Lees en bewaar zorgvuldig voor installatie

Getest volgens EN 747-12024 en 747-22024

- 1) Volg altijd de adviezen en aanwijzingen die hier en in de montagehandleiding worden gegeven.
- 2) Stapelbedden en het bovenste stapelbed zijn niet geschikt voor kinderen jonger dan 6 jaar vanwege het risico op letsel door vallen.
- 3) Bij onjuist gebruik kunnen stapelbedden en stapelbedden een ernstig verwondingsgevaar vormen door wurging. Artikelen die niet bedoeld zijn voor gebruik met het bed mogen nooit op een deel van het stapelbed worden bevestigd of opgehangen. B. maar niet uitsluitend voor touwen, koorden, koorden, haken, riemen en tassen.
- 4) Kinderen kunnen bekneeld raken tussen het bed en de muur, een schuin dak, het plafond, aangrenzende meubels (zoals kasten), enzovoort. Om een ernstig verwondingsgevaar te voorkomen, mag de afstand tussen de bovenrand van de valbeveiliging en de aangrenzende constructie niet groter zijn dan 75mm of groter dan 230mm.
- 5) Het stapelbed / stapelbed mag niet worden gebruikt als een structureel onderdeel is beschadigd of ontbreekt.
- 6) Controleer regelmatig of de gemonteerde schroeven en bouten goed vastzitten.
- 7) Zorg voor voldoende ventilatie van de ruimte, houd de luchtvochtigheid in de kamer laag (ongeveer 50%) om schimmelgroei te voorkomen.
- 8) Let op de maximale hoogte van de matras. Zie de markering op de bed ladder. Vanaf de bovenkant van de matras moet minimaal 160mm tot de bovenrand van de valbeveiliging.
- 9) De afstand tussen de uiteinden van het bed en de eerste en laatste lamel van de lattenbodem moet tussen 13 en 24mm bedragen.
- De afstand tussen alle andere latten van de lattenbodem moet tussen 61 en 74mm liggen.
- Elke lamel van de lattenbodem moet aan beide uiteinden aan het bed worden bevestigd/geschoefd.

Onderhoud

Voor meubelen van hout, glas en staal en voor meubelen van MDF en oppervlakken met een coating.

Meubelen van hout: Vlekken kunnen direct met een vochtige, zachte doek of met een onderhoudsmiddel voor meubelen (overal in de handel verkrijgbaar) worden verwijderd. Neem hierna het oppervlak in elk geval met een zachte, droge doek af.

Meubelen van staal: Het oppervlak van metaal is voorzien van een bescherm lak. Hier kunnen tijdens het productieproces door de machines kleine kleurverschillen, vegen of vlekken zijn ontstaan. Deze vallen niet onder de garantie.

Indien er door het transport metalen delen iets zijn verbogen, kunnen deze voorzichtig weer in de oorspronkelijke positie worden teruggebogen. Let erop dat de schroeven niet worden doorgedraaid en dat deze van tijd tot tijd weer worden aangedraaid.

MDF en gecoate oppervlakken: MDF bestaat uit houtvezels. Bewerk de coating niet met een mes of spitse voorwerpen. Hierdoor kunnen er beschadigingen ontstaan. De hierdoor ontstane beschadigingen vallen niet onder de garantie.

Indien er aan de randen of hoeken door machinebewerking van de gecoate randen of oppervlakken scherpe kanten zitten, kunnen deze met normaal schuurpapier worden afgeschuurd. Ga zorgvuldig en voorzichtig te werk om te voorkomen dat er teveel materiaal wordt verwijderd.

Waarschuwing:

De meubelen mogen uitsluitend door volwassenen worden gemonteerd, niet door kinderen. Laat kinderen tijdens het monteren niet bij de montageplek. Kinderen kunnen hang-en-sluitwerk of kleine onderdelen meenemen, verwijderen of inslikken. Indien de meubelen nog niet gereed zijn, kunnen onderdelen ook vallen. Bescherm uw kinderen door ze niet bij de montage aanwezig te laten zijn.

Indien de levering onderdelen van glas bevat, behandel deze dan voorzichtig tijdens de montage. Glas kan op ieder moment breken en letsel veroorzaken. Bescherm daarom in elk geval uw ogen en handen met, in de handel verkrijgbare, beschermkleding. Draag altijd gepaste montagekleding en veiligheidsschoenen.

Wij zijn niet aansprakelijk voor schade aan personen of voorwerpen die is ontstaan door verkeerde of ondeskundige montage. Wij zijn ook niet aansprakelijk voor schade die is ontstaan doordat de vereiste controles tijdens het gebruik (eventueel noodzakelijk aandraden van de schroeven e.d.) niet zijn uitgevoerd. Wij zijn evenmin aansprakelijk voor schade door verkeerd of onjuist gebruik.

Wij wensen u veel plezier met uw nieuwe meubel.

Het kwaliteitsbewakingsteam

van Inter Link SAS

Let op:

Verschuif meubelen nooit wanneer deze gevuld zijn. Ze kunnen hun stabiliteit verliezen, in elkaar zakken of er kan andere schade ontstaan. Ook de voorwerpen in de meubelen kunnen beschadigd raken.

Indien de levering onderdelen van glas bevat, behandel deze dan voorzichtig tijdens de montage. Glas kan op ieder moment breken en letsel veroorzaken. Bescherm daarom in elk geval uw ogen en handen met, in de handel verkrijgbare, beschermkleding.

POLSKI

Ważne wskazówki dotyczące montażu Przed instalacją należy uważnie przeczytać i zachować

Przetestowano zgodnierz normami EN 747-12024 i 747-22024.

- 1) Zawsze postępuj zgodnie ze wskazówkami i instrukcjami podanymi tutaj i w instrukcji montażu.
- 2) Łóżka piętrowe i górne łóżko piętrowe nie są odpowiednie dla dzieci poniżej 6 lat ze względu na ryzyko obrażeń w wyniku upadku.
- 3) W przypadku niewłaściwego użytkowania łóżka piętrowe i łóżka wysokie mogą stanowić poważne ryzyko obrażeń w wyniku uduszenia. Nigdy nie mocuj ani nie wieszaj przedmiotów na jakiegokolwiek części łóżka piętrowego, które nie jest przeznaczone do użytkowania z łóżkiem, np. linach, haczykach, sznurkach, pasach i torbach.
- 4) Dzieci mogą zostać uwięzione między łóżkiem a ścianą, spadzistym dachem, sufitem, przylegającymi meblami (takimi jak szafki) i tak dalej. Aby uniknąć poważnego ryzyka obrażeń, odległość między górną krawędzią zabezpieczenia przed upadkiem a sąsiednią strukturą nie może przekraczać 75mm lub musi być większa niż 230mm.
- 5) Łóżko piętrowe / łóżko wysokie nie mogą być używane, jeśli element konstrukcyjny jest uszkodzony lub go brakuje.
- 6) W regularnych odstępach czasu sprawdzać szczelność zamontowanych śrub i wkręty.
- 7) Upewnij się, że wentylacja pomieszczenia jest wystarczająca, utrzymuj niską wilgotność w pomieszczeniu (około 50%), aby uniknąć rozwoju pleśni.
- 8) Zwróć uwagę na maksymalną wysokość materaca. Zobacz oznaczenie na drabinie łóżka. Od góry materaca należy zostawić co najmniej 160mm do góry zabezpieczenia przed wypadnięciem.
- 9) Odległość między końcami łóżka a pierwszą i ostatnią listwą podstawy musi wynosić od 13 do 24mm.
- Odległości między pozostałymi listwami podstawy muszą wynosić 61-74mm.
- Każda listwa podstawy musi być przymocowana / przykręcona do łóżka na obu końcach.

Instrukcja pielęgnacji

Dla mebli drewnianych, szklanych i stalowych oraz mebli z płyty MDF i powierzchni powlekanych.

Meble drewniane: Plamy można usuwać od razu za pomocą zwilżonej, miękkiej szmatki, lub przy użyciu politurę do mebli (ogólnie dostępna w handlu). Należy pamiętać o wytarciu na sucho za pomocą suchej, miękkiej szmatki.

Meble stalowe: Powierzchnia metalu zaopatrzona jest w warstwę lakieru ochronnego, która w wyniku produkcji maszynowej może wykazywać ewentualne, drobne różnice kolorystyczne, fale, plamy. Nie stanowią one podstawy do reklamacji.

Jeżeli na skutek transportowania dojdzie do wygięcia elementów metalowych, można je ostrożnie przywrócić do pierwotnego położenia. Nie wolno zbyt mocno dokręcać śrub, natomiast należy od czasu do czasu sprawdzić, czy nie są zbyt luźno przykręcone.

Płyty MDF i powierzchnie powlekane: Płyta MDF składa się z włókien drewna. Nie używać do powleczonej powierzchni noża ani innego ostrego przedmiotu, gdyż może dojść do uszkodzeń. Szkody powstałe w ten sposób nie stanowią podstawy do reklamacji.

Jeżeli ew. w wyniku obróbki mechanicznej powlekanych krawędzi lub powierzchni zdarzy się, że krawędzie lub narożniki staną się nieco ostre, można zeszlifować je papierem ściernym dostępnym w handlu. Podczas wykonywania tej czynności należy postępować z zachowaniem wyjątkowej ostrożności, aby nie usunąć zbyt dużej ilości materiału.

Ostrzeżenie

Meble powinny być montowane tylko przez osoby dorosłe, nie przez dzieci. Podczas montowania należy utrzymywać dzieci z dala od miejsca wykonywania prac montażowych. Dzieci mogą zabrać okucia lub drobne elementy, zagubić lub połknąć. W trakcie wykonywania prac montażowych poszczególne elementy mogą upaść. Najlepszym zabezpieczeniem dzieci przed ewentualnym wypadkiem jest utrzymywanie ich z dala od miejsca montażu.

Gdy dostarczane są elementy szklane, prosimy o zachowanie wyjątkowej ostrożności podczas montażu. Szkło może w każdym momencie pęknąć i spowodować tym samym obrażenia. Z tego względu należy bezwzględnie chronić oczy i ręce poprzez stosowanie odzieży ochronnej dostępnej w handlu. Zasadniczo należy ochraniać swoje ciało poprzez używanie odpowiedniej odzieży i obuwia ochronnego.

Nie odpowiadamy za obrażenia osób i uszkodzenie przedmiotów, wynikające z błędnego lub niewłaściwego montażu. Nie ponosimy odpowiedzialności także za szkody, które powstaną na skutek nieprzeprowadzenia koniecznych kontroli podczas użytkowania (ewentualne dokręcenie śrub lub podobne). Dodatkowo nie odpowiadamy za szkody, które powstają w wyniku niewłaściwego użytkowania lub użytkowania niezgodnego z przeznaczeniem.

Życzymy wiele przyjemności podczas korzystania z nowych mebli - zespół ds. zapewnienia jakości w Inter Link SAS

Uwaga

Nigdy nie przesuwaj mebli wypełnionych przedmiotami użytkowymi. Podczas przesuwania meble mogą stać się niestabilne, mogą się przelamać, przewrócić lub może dojść do powstania innych szkód. Uszkodzeniu mogą ulec także przedmioty znajdujące się wewnątrz mebli.

Gdy dostarczane są elementy szklane, prosimy o zachowanie wyjątkowej ostrożności podczas montażu. Szkło może w każdym momencie pęknąć i spowodować tym samym obrażenia. Z tego względu należy bezwzględnie chronić oczy i ręce poprzez stosowanie odzieży ochronnej dostępnej w handlu.

ČESKY

DŮLEŽITÉ Pokyny pro montáž Před instalací si prosím přečtete a pečlivě uschovejte

Testováno podlenorem EN 747-1:2024 a 747-2:2024

1) Vždy dodržujte rady a pokyny uvedené zde a v montážním návodu.

2) Patrová lůžka a horní palanda nejsou vhodné pro děti do 6 let kvůli nebezpečí zranění při pádu.

3) Při nesprávném použití mohou palandy a palandy představovat vážné riziko poranění při úskrtění. Položky, které nejsou určeny pro použití s postelí, nesmí být nikdy připevněny ani zavěšeny na žádné části palandy. B. ale ne výlučně pro lana, šňůry, šňůry, háčky, pásy a tašky.

4) Děti mohou být uvězněny mezi postelí a stěnou, šikmou střešou, stropem, přilehlým nábytkem (např. Skříněmi) a tak dále. Aby se zabránilo vážnému nebezpečí poranění, nesmí vzdálenost mezi horním okrajem ochrany proti pádu a sousední konstrukci překročit 75mm nebo musí být větší než 230mm.

5) Lůžko s palandou / palandou nesmí být používáno, pokud je konstrukční díl poškozen nebo chybí.

6) V pravidelných intervalech kontrolujte těsnost namontovaných šroubů a svorníky.

7) Zajistěte dostatečné větrání prostoru, udržujte vlhkost v místnosti nízká (asi 50%), aby se zabránilo růstu plísní.

8) Všimněte si maximální výšky matrace. Viz označení na žebříku. Od horního okraje matrace musí být dodržena vzdálenost nejmeně 160mm k hornímu okraji ochrany proti pádu.

9) Vzdálenost mezi konci postele a první a poslední lamelou lamelového roštu musí být 13-24mm. Vzdálenost mezi všemi ostatními lamelami lamelového roštu musí být 61 - 74mm. Každá lamela lamelového roštu musí být na obou koncích připevněna / přišroubována k lůžku.

Návod k ošetřování

Pro nábytek ze dřeva, skla a oceli i pro nábytek z MDF a laminovaným povrchem.

Dřevěný nábytek: Skvrny můžete odstranit ihned navlhčeným měkkým hadříkem nebo trochou leštidla na nábytek (běžně dostupné v obchodech). Poté vždy místo otřete suchým měkkým hadříkem.

Nábytek z oceli: Povrch kovu je opatřen ochranným lakem, který může vykazovat příp. malé barevné rozdíly a skvrny vzniklé při strojní výrobě. Tato místa však nepředstavují důvod k reklamaci.

Pokud při přepravě došlo k nepatrnému ohnutí kovových částí, můžete je opatrně vyrovnat do původní polohy. Při dotahování šroubů dbejte na to, abyste nadměrným dotažením nestrhli závit. Čas od času je nutné je dotáhnout.

MDF a laminované povrchy:

Desky MDF jsou vyrobeny z dřevěných vláken. Laminované povrchy neošetřujte nožem nebo špičatými předměty, protože tím může dojít k poškození. Škody tím způsobené nejsou důvodem k reklamaci.

Pokud laminované hrany nebo plochy vykazují ostré rohy vzniklé při výrobě, můžete je lehce zabrousit běžným brusným papírem. Postupujte přitom však pečlivě a opatrně, abyste neodstranili příliš mnoho materiálu.

Varování

Sestavování nábytku je určeno pro dospělé, nikoliv pro děti. Zajistěte, aby se děti během montáže nenacházely v místě montáže. Děti mohou vzít příp. nábytkové kování a malé díly, odstranit je nebo spolknout. Pokud ještě není montáž dokončena, mohou díly také spadnout. Chraňte proto děti tak, že při montáži nebudou přítomny.

Pokud jsou součástí dodávky skleněné díly, zacházejte s nimi, prosím, během montáže opatrně. Sklo se může kdykoli rozbít a způsobit tak zranění. Chraňte proto bezpodmínečně své oči a ruce ochrannými pomůckami a oblečením, které jsou běžné k dostání v obchodě. Obecně se chraňte odpovídajícím oděvem, vhodným pro montáž, a bezpečnostní obuví.

Neručíme za zranění osob a věcné škody, které vzniknou nesprávnou nebo neodbornou montáží. Neručíme také za škody, které vzniknou, protože nejsou prováděny nutné kontroly během používání (příp. nezbytné dotahování šroubů apod.). Dále neručíme za škody, které vzniknou neodborným používáním nebo používáním v rozporu s určením.

Přejeme Vám mnoho radosti z nového nábytku
Váš tým řízení kvality
u Inter Link SAS

Pozor

Nábytek nikdy nepřesunujte, když je plný. Může dojít ke ztrátě stability, zhroucení, převrácení nebo vzniku jiných škod. Může dojít i k poškození obsahu.

Pokud jsou součástí dodávky skleněné díly, zacházejte s nimi, prosím, během montáže opatrně. Sklo se může kdykoli rozbít a způsobit tak zranění. Chraňte proto bezpodmínečně své oči a ruce ochrannými pomůckami a oblečením, které jsou běžné k dostání v obchodě.

ESPAÑOL

Consejos importantes para el montaje Lea y conserve cuidadosamente antes de la instalación

Probado según EN 747-1:2024 y 747-2:2024

1) Siga siempre los consejos e instrucciones que se dan aquí y en las instrucciones de montaje.

2) Las camas altas y la cama superior de las literas no son adecuadas para niños menores de 6 años debido al riesgo de lesiones por caída. debido al riesgo de lesiones por caída.

3) Si se utilizan de forma inadecuada, las literas y las camas altas pueden suponer un grave riesgo de lesiones por estrangulamiento. suponen un riesgo de lesiones por estrangulamiento. Los objetos no destinados a ser utilizados con la cama nunca deben sujetarse o colgarse de ninguna parte de la litera. Esto se aplica, por ejemplo, aunque no exclusivamente, a cuerdas, cordones, ganchos, cinturones y bolsas.

4) Los niños pueden quedar atrapados entre la cama y la pared, un techo inclinado, el techo, los muebles adyacentes (por ejemplo, armarios) (por ejemplo, armarios), etc. Para evitar un riesgo grave de lesiones, la distancia entre el borde superior de la barandilla y la estructura adyacente no debe ser superior a 75mm o debe ser superior a 230mm.

5) La litera/cama alta no debe utilizarse si un componente estructural está dañado o falta.

6) Compruebe periódicamente el ajuste de los tornillos y pernos montados.

7) Asegúrese de que haya suficiente ventilación y una humedad baja (aprox. 50%) para evitar la formación de moho.

8) Tenga en cuenta la altura máxima del colchón. Consulte la marca de la escalera de la cama. Desde el borde superior del colchón, al menos 160mm hasta el borde superior de la protección anticaída.

9) La distancia entre los extremos de la cama y la primera y última lama del somier debe estar comprendida entre 13 y 24mm. Las distancias entre todas las demás lamas del somier deben estar comprendidas entre 61 y 74mm. Cada lama del somier debe fijarse/atornillarse a la cama en ambos extremos.

Instrucciones de cuidado

Para los muebles de madera, cristal y acero, así como para los muebles con MDF y superficies revestidas. Muebles de madera: las manchas se pueden limpiar inmediatamente con un paño suave ligeramente humedecido o con un poco de pulimento para muebles (de venta en comercios). Sin embargo, al terminar se debe pasar siempre un paño suave seco. Muebles de acero: la superficie metálica tiene una pintura protectora que puede tener pequeñas diferencias de color, borrosidades o manchas que son consecuencia del proceso de producción y no constituyen motivo de reclamación. Si las piezas metálicas se han doblado levemente durante el transporte, se pueden enderezar cuidadosamente para devolverlas a la posición original. Se debe tener mucho cuidado de no pasarse de rosca al apretar los tornillos, y se deben reapretar periódicamente. MDF y superficies revestidas:

El MDF es un material hecho de fibras de madera. Tenga mucho cuidado de no tocar la superficie recubierta con un cuchillo u otro objeto afilado, ya que podría resultar dañada. Este tipo de daños no constituyen motivo de reclamación. Si los cantos o las superficies tienen esquinas o bordes afilados como consecuencia del proceso de mecanizado, se pueden afinar con papel de lija convencional. Sin embargo, debe proceder con extrema precaución para evitar que se quite demasiado material.

Advertencia:

El proceso de montaje de los muebles está pensado únicamente para personas adultas, no para los niños. Durante el montaje, los niños deben mantenerse alejados del lugar de montaje, ya que podrían perder, quitar o incluso tragarse algún herraje u otra pieza pequeña. Además, mientras el montaje no haya concluido, podría caer alguna pieza. Por consiguiente, la mejor manera de proteger a los niños es manteniéndolos alejados.

Si se incluye alguna pieza de cristal, le rogamos que la manipule con mucho cuidado durante el montaje, ya que podría romperse y herirle. Utilice ropa de protección para protegerse de forma adecuada los ojos y las manos. Como norma general, debe utilizarse ropa adecuada para realizar el montaje y calzado de seguridad.

No nos haremos responsables de los daños personales o materiales que se deriven de un montaje incorrecto o inadecuado. Tampoco nos responsabilizaremos de los daños derivados de la omisión de los controles necesarios durante el uso del producto (como por ejemplo la necesidad de reapretar los tornillos, etc.). Por último, tampoco asumiremos ninguna responsabilidad por los daños derivados de un uso incorrecto o contrario a lo previsto. Esperamos que su nuevo mueble le preste el mejor servicio posible. El equipo de control de calidad de Inter Link SAS

Atención

No mueva nunca los muebles cuando estén llenos, ya que pueden volverse inestables, desmontarse, volcar o sufrir y provocar otros daños. También podrían producirse daños en su contenido.

Si se incluye alguna pieza de cristal, le rogamos que la manipule con mucho cuidado durante el montaje, ya que podría romperse y herirle. Utilice ropa de protección para protegerse de forma adecuada los ojos y las manos.

Preizkušenovskladuz EN 747-12024 in 747-22024

- 1) Vedno upoštevajte nasvete in navodila, navedena tukaj in v navodilih za montažo.
- 2) Pogradi in zgornji pograd niso primerni za otroke, mlajše od 6 let, zaradi nevarnosti poškodb zaradi padca.
- 3) Če se pogradi uporabljajo nepravilno, lahko predstavljajo resno nevarnost poškodb zaradi zadušitve. Predmeti, ki niso namenjeni za uporabo s posteljo, nikoli ne smejo biti pritrjeni ali obešeni na kateri koli del pogradne postelje. To med drugim vključuje vrvi, vrvice in druge pripomočke, kljuke, pasove in torbe.
- 4) Otroci se lahko ujamejo med posteljo in steno, poševno streho, stropom, sosednjim pohištvom (kot so omare) in in tako naprej. Da bi se izognili resni nevarnosti poškodb, je treba razdaljo med zgornjim robom zaščitne pred padcem in sosednjim konstrukcijo, ne sme presegati 75 mm ali biti večja od 230 mm.
- 5) Dvoposteljne postelje / pograd ne smete uporabljati, če je poškodovan ali manjka kateri od konstrukcijskih elementov.
- 6) V rednih časovnih presledkih preverjajte tesno prileganje nameščenih vijakov in sornikov.
- 7) Poskrbite za zadostno prezračevanje prostora, vlažnost v prostoru naj bo nizka (približno 50 %), da preprečite nastanek plesni.
- 8) Upoštevajte največjo višino ležišča. Oglejte si oznako na lestvi za posteljo. Od vrha vzmetnice mora biti vsaj 160 mm je treba upoštevati do zgornjega roba zaščitne pred padcem.
- 9) Razdalja med koncema postelje ter prvo in zadnjo letvijo mora biti med 13 in 24 mm. Razdalje med vsemi drugimi letvicami letvenega podstavka morajo biti med 61 in 74 mm. Vsaka letvica mora biti na obeh koncih pritrjena/privijačena na posteljo.

Návod na ošetrovanie

Pre nábytok z dreva, skla, ocele a pre nábytok s povrchom MDF a laminovaným povrchom.
Drevený nábytok: Škvrny môžete ihneď odstrániť navlhčenou mäkkou utierkou alebo trochou leštidla na nábytok (komerčne dostupné v obchodoch). Potom očistené miesto každopádne dobre vytrite suchou mäkkou utierkou.
Oceľový nábytok: Povrch kovu je opatrený ochranným lakom, ktorý môže príp. vykazovať nepatrné plošné farebné rozdiely alebo škvrny, ktoré sú podmienené strojnou výrobou. Takéto miesta však nepredstavujú dôvod na reklamáciu.
V prípade, že pri preprave došlo k slabému ohnutiú kovových dielov, môžete ich opatrne vyrovnať od pôvodnej polohy. Občas dotiahnite skrutky a dbajte pritom na to, aby ste nadmerným dotiahnutím nestrhli závit.
Povrchy MDF a laminované povrchy:
Dosky MDF sú vyrobené z drevených vlákien. Laminované povrchy neošetrujete nožom alebo špicatými predmetmi, pretože tým môže dôjsť k ich poškodeniu. Takto spôsobené škody nie sú dôvodom na reklamáciu.
V prípade, že sa na hranách alebo rohoch nachádzajú príliš ostré miesta, ktoré vznikli pri strojnej výrobe, môžete tieto miesta zľahka zbrúsiť bežným brúsnyim papierom. Postupujte pritom opatrne, aby ste neodstránili príliš mnoho materiálu.

Varovanie

Zostavovanie nábytku je určené len pre dospelé osoby, nie pre deti. Zaistíte, aby sa deti počas montáže nezdržovali v mieste montáže. Deti môžu príp. vziať nábytkové kovanie a malé diely, odstrániť ich alebo ich prehľnúť. Pokiaľ ešte montáž nie je dokončená, môžu diely tiež spadnúť. Chráňte preto deti tak, že pri montáži nebudú prítomné.
V prípade, že sa v dodávke nachádzajú sklenené diely, prosím, zaobchádzajte s nimi počas montáže opatrne. Sklo sa môže kedykoľvek rozbiť a spôsobiť zranenia. Chráňte preto bezpodmienečne Vaše oči a ruky s komerčne dostupnými ochrannými pomôckami a oblečením. Prosíme, všeobecne sa chráňte zodpovedajúcim pracovným oblečením a bezpečnostnou obuvou.
Neručíme za zranenia osôb a vecné škody, ktoré vzniknú nesprávnou alebo neodbornou montážou. Takisto neručíme za škody, ktoré vzniknú z toho dôvodu, že neboli vykonávané potrebné kontroly v priebehu používania (napr. potrebné dotiahovanie skrutiek atď.). Takisto neručíme za škody, ktoré vzniknú neodborným používaním alebo používaním v rozpore s určením.

Želáme Vám mnoho spokojnosti a radosti s novým nábytkom
Váš tím riadenia kvality
firmy Inter Link SAS

Pozor

Nábytok nikdy nepresúvajte, keď je plný. Môže dôjsť k strate stability, jeho zrúteniu, prevráteniu alebo vzniku iných škôd. Môže dôjsť aj k poškodeniu obsahu.

V prípade, že sa v dodávke nachádzajú sklenené diely, prosím, zaobchádzajte s nimi počas montáže opatrne. Sklo sa môže kedykoľvek rozbiť a spôsobiť zranenia. Chráňte preto bezpodmienečne Vaše oči a ruky s komerčne dostupnými ochrannými pomôckami a oblečením.

Изчитаниявсъответствиес EN 747-12024 и 747-22024

- 1) Винаги спазвайте съветите и указанията, дадени тук и в инструкциите за монтаж.
- 2) Двуетажните легла и горното двуетажно легло не са подходящи за деца под 6 години поради риск от нараняване при падане.
- 3) Ако се използват неправилно, двуетажните легла могат да представляват сериозен риск от нараняване от задушаване. Елементи, които не са предназначени за използване с леглото, никога не трябва да бъдат закрепвани или окачвани на която и да е част от двуетажното легло. Това включва, но не се ограничава до въжета, шнурове, куки, колани и чанти.
- 4) Децата могат да бъдат хванати в капан между леглото и стената, скатния покрив, тавана, съседните мебели (като шкафове) и т.н. За да се избегне сериозен риск от нараняване, разстоянието между горния ръб на защитата срещу падане и съседните конструкция не трябва да надвишава 75 mm или да е по-голямо от 230 mm.
- 5) Двуетажното легло / двуетажното легло не трябва да се използва, ако конструктивен компонент е повреден или липсва.
- 6) Проверявайте плътното прилягане на монтираните винтове и болтове на редовни интервали от време.
- 7) Уверете се, че има достатъчна вентилация на помещението, поддържайте ниска влажност в помещението (около 50%), за да избегнете появата на мухъл.
- 8) Обърнете внимание на максималната височина на матрака. Вижте маркировката върху стълбата на леглото. От горната част на матрака трябва да има поне 160 mm трябва да се спазва до горния ръб на защитата срещу падане.
- 9) Разстоянието между краищата на леглото и първата & последната ламела трябва да бъде между 13 - 24 mm. Разстоянията между всички останали ламели на решетъчната основа трябва да бъдат между 61 - 74 mm. Всяка ламела трябва да бъде закрепена / завинтена към леглото в двата края.

Ръководство за поддържане

За мебели от дърво, стъкло и стомана, както и за мебели с MDF и наслоена повърхност.
Мебели от дърво: Петната можете да почистите веднага с навлажнена, мека кърпа или политура за мебели (може да се закупи от магазина). След това непременно полирайте със суха, мека кърпа.
Стоманени мебели: Повърхността на метала има защитно лаково покритие, което може да има евентуално малка разлика в цвета, облачета, петна поради машинното производство. Те не са причина за рекламация.
Ако някои от металните части са се деформирали по време на транспортирането, можете внимателно да ги върнете в първоначалното им състояние. Болтовете не трябва да се превъртат и от време на време да се донатягат.
MDF и наслоени повърхности:

MDF се състои от дървесинни влакна. Не обработвайте наслоената повърхност с нож или остри предмети, тъй като това може да ги повреди. Така причинените щети не са причина за рекламация.
Ако наслоените ръбове или повърхности, ръбовете или ъглите са остри евентуално поради машинната обработка, можете да ги дошлифовата с обикновена шмиргелова хартия. Работете внимателно, за да не отстраните твърде много от материала.

Предупреждение

Сглобяването на мебелите може да се извършва само от възрастни лица, а не от деца. Дръжте децата настрана от мястото на монтажа. Възможно е децата да приберат, да отстранят или погълнат малки части или обкови. Когато мебелите не са напълно сглобени, е възможно и някои от частите да паднат. Поради това предпазвайте децата си като ги дръжте настрана от мястото на монтажа.
Ако са доставени и стъклените части, Ви умоляваме да работите внимателно с тях по време на монтажа. Стъклото може да се счупи и да Ви нарани. Предпазвайте непременно очите и ръцете си със защитно облекло, което можете да закупите в магазините. Предпазвайте се по принцип като използвате съответно работно облекло за монтаж и защитни обувки.
Не поемаме отговорност за персонални или материални щети, причинени поради неправилен или неквалифициран монтаж. Не поемаме и отговорност за щети, причинени поради това, че е липсвал съответният контрол по време на използване (евентуално донатягане на болтовете или подобни). Освен това не поемаме отговорност и за щети, причинени поради неправилна употреба, която не отговаря на предназначението.
Желаем Ви приятно използване на новите мебели
Екипът за осигуряване на качеството при
Inter Link SAS

Внимание

Не премествайте мебелите, когато в тях има предмети. Те могат да загубят стабилността си, да се разпаднат, обърнат или да причинят други щети. Намиращите се в тях предмети могат също да се повредят.

Ако са доставени и стъклените части, Ви умоляваме да работите внимателно с тях по време на монтажа. Стъклото може да се счупи и да Ви нарани. Предпазвайте непременно очите и ръцете си със защитно облекло, което можете да закупите в магазините.

Soluții importante de montare Vă rugăm să citiți și să prestați atenția înainte de instalare

- 1) Respectați întotdeauna sfaturile și instrucțiunile oferite aici și în instrucțiunile de asamblare.
- 2) Paturile supraetajate și patul supraetajat superior nu sunt potrivite pentru copii sub 6 ani din cauza riscului de rănire prin cădere.
- 3) Dacă sunt utilizate necorespunzător, paturile supraetajate pot prezenta un risc grav de rănire prin strângulare. Articole care nu sunt destinate pentru a fi utilizate cu patul nu trebuie să fie niciodată fixate sau agățate de vreo parte a patului supraetajat. Aceasta include, dar nu se limitează la, frânghii, corzi, cârlige, curele și punji.
- 4) Copiii pot fi prinși între pat și perete, un acoperiș înclinat, tavan, mobilierul adiacent (cum ar fi dulapurile) și așa mai departe. Pentru a evita un risc grav de rănire, distanța dintre marginea superioară a dispozitivului de protecție împotriva căderii și elementele adiacente structura adiacentă nu trebuie să depășească 75 mm sau trebuie să fie mai mare de 230 mm.
- 5) Patul supraetajat / patul supraetajat nu trebuie să fie utilizat dacă o componentă structurală este deteriorată sau lipsește.
- 6) Verificați la intervale regulate etanșeitatea șuruburilor și buloanelor montate.
- 7) Asigurați-vă că există o ventilație suficientă a încăperii, mențineți umiditatea din încăpere la un nivel scăzut (aproximativ 50% pentru a evita apariția mucegaiei).
- 8) Rețineți înălțimea maximă a saltelei. Consultați marcapul de pe scara patului. De la partea superioară a saltelei, cel puțin 160 mm trebuie să se respecte până la marginea superioară a protecției împotriva căderii.
- 9) Distanța dintre capetele patului și prima & ultima bară trebuie să fie între 13 - 24 mm.
Distanțele dintre toate celelalte lamele ale somierei trebuie să fie între 61 - 74 mm.
Fiecare șipci trebuie să fie fixată / înșurubată de pat la ambele capete.

Pentru mobilă din lemn, sticlă, metal, precum și pentru mobilă cu panouri din fibre cu densitate medie (MDF) și suprafață tratată. Mobilă din lemn: Petele pot fi îndepărtate imediat cu o lavetă umezită, moale sau cu puțin polish pentru mobilă (disponibil peste tot în comerț). După aceasta este obligatorie totuși ștergerea ulterioară cu o lavetă uscată, moale.

Mobilă din metal: Suprafața metalului este prevăzută cu un lac de protecție care, din cauza producției automatizate, poate prezenta eventuale mici diferențe de culoare, nori sau pete. Acestea nu justifică eventualele reclamații.

Dacă unele piese din metal au suportat deformări în timpul transportului, acestea pot fi îndoite la loc în forma inițială. Șuruburile nu trebuie strânse în exces, iar strângerea trebuie repetată ulterior, la anumite intervale.

Suprafețe de panouri din fibre cu densitate medie (MDF) și suprafețe tratate:

MDF constă din fibre de lemn. Pe suprafața tratată nu trebuie să se lucreze niciodată cu un cuțit sau cu obiecte ascuțite, pentru că acestea pot cauza deteriorări. Deteriorările astfel cauzate nu justifică eventualele reclamații.

Dacă se întâmplă ca marginile sau colțurile să fie puțin ascuțite din cauza prelucrării automate a marginilor tratate sau a suprafețelor, acestea pot fi șlefuite ulterior cu hârtie abrazivă disponibilă în comerț. Când faceți acest lucru, trebuie să procedați totuși cu atenție și precauție, pentru a nu îndepărta prea mult material.

Montajul mobilei trebuie realizat numai de către adulți, nu de către copii. Vă rugăm ca în timpul montării, să nu permiteți accesul copiilor la locul de montaj. Copiii pot lua, îndepărta sau înghiți piese de feronerie sau piese mici. De asemenea, cât timp montajul nu este finalizat, este posibilă căderea pieselor. De aceea trebuie să vă protejați copiii, împiedicând prezența acestora la locul de montaj.

Dacă vi se livrează și piese din sticlă, vă rugăm să le manipulați cu atenție în timpul montajului. Sticla se poate sparge oricând și poate cauza accidentări. De aceea trebuie să vă protejați neapărat ochii și mâinile cu echipament de protecție disponibil în comerț. Vă rugăm să vă protejați în general cu îmbrăcăminte de montaj corespunzătoare și cu încălțăminte de siguranță.

Nu ne asumăm răspunderea pentru vătămări corporale sau daune materiale intervenite din cauza unui montaj greșit sau necorespunzător. De asemenea nu ne asumăm răspunderea nici pentru daune intervenite din cauza neefectuării verificărilor necesare în timpul utilizării (strângerea eventual necesară a șuruburilor etc.). În plus, nu răspundem pentru daune intervenite din cauza utilizării necorespunzătoare sau neconforme destinației produselor.

Vă dorim să vă bucurați de mobila dvs.

Echipa dvs. de asigurare a calității
de la Iner Link SAS



În măsura în care vi se livrează și piese din sticlă, vă rugăm să le manipulați cu atenție în timpul montajului. Sticla se poate sparge oricând și poate cauza accidentări. De aceea trebuie să vă protejați neapărat ochii și mâinile cu echipament de protecție disponibil în comerț.

Važni savjeti a montažu Pročitajte i pažljivo čuvajte prije instalacije

- 1) Uvijek slijedite savjete i upute dane ovdje i u uputama za sastavljanje.
- 2) Kreveti na kat i gornji kreveti na kat nisu prikladni za djecu mlađu od 6 godina zbog opasnosti od ozljeda uslijed pada.
- 3) Ako se nepravilno koriste, kreveti na kat mogu predstavljati ozbiljnu opasnost od ozljeda uslijed davljenja. Predmeti koji nisu namijenjeni za korištenje s krevetom nikada ne smije biti pričvršćen ili obješen na bilo koji dio kreveta na kat. To uključuje, ali nije ograničeno na, užad, užad, kuke, remenje i torbe.
- 4) Djeca mogu biti zarobljena između kreveta i zida, kosog krova, stropa, susjednog namještaja (kao što su ormari) i tako dalje. Kako bi se izbjegao ozbiljan rizik od ozljeda, razmak između gornjeg ruba zaštite od pada i susjednog struktura ne smije prelaziti 75 mm ili mora biti veća od 230 mm.
- 5) Krevet na kat / krevet na kat ne smije se koristiti ako je strukturna komponenta oštećena ili nedostaje.
- 6) Redovito provjeravajte čvrsto prijanjanje montiranih vijaka i vijaka.
- 7) Osigurajte dovoljnu ventilaciju prostorije, držite vlažnost u prostoriji niskom (oko 50%) kako biste izbjegli rast plijesni.
- 8) Zabilježite maksimalnu visinu madraca. Pogledajte oznaku na ljestvama za krevet. Od vrha madraca, najmanje 160 mm mora se promatrati do gornjeg ruba zaštite od pada.
- 9) Razmak između krajeva kreveta i prve i zadnje letvice mora biti između 13 - 24 mm. Razmak između svih ostalih letvica postolja od letvica moraju biti između 61 - 74 mm. Svaka letvica mora biti fiksirana / pričvršćena za krevet na oba kraja.

Za drveni, stakleni i čelični namještaj sa površinom koja ima sloj vlaknatice ili drugu površinu.
Drveni namještaj: Mrlje se mogu odmah skinuti sa navlaženom, mekom krpom ili sa malo politure za namještaj (može se kupiti u svakoj trgovini). Ali obavezno prebrišite namještaj sa suhom, mekom krpom.
Čelični namještaj: Površina metala ima zaštitu laka, koja kod stroju uvjetovane proizvodnje može imati eventualno male razlike u boji, oblake, mrlje. To ne predstavlja nikakav razlog za reklamaciju.
Ukoliko bi usljed transporta neki metalni dijelovi bili savijeni, možete iste pažljivo savijanjem vratiti u izvorno stanje. Ne biste smjeli vijke pretegnuti i iste biste trebali zategnuti s vremena na vrijeme.
Površine sa vlaknaticom ili nanesenim slojem:

Vlaknatica se sastoji od drvenih vlakana. Molimo Vas da nanese sloj ne obrađujete nožem ili oštrim predmetima, jer tako mogu nastati oštećenja. Time prouzroče štete ne predstavljaju nikave razloge za reklamaciju. Ukoliko bi eventualno uslijed strojne obrade bridova ili površine sa nanesenim slojem bridovi ili čoškovi bili oštri, možete iste naknadno izbrusiti običnim pješčanim brusnim papirom. Ali ophodite pri tome pažljivo i budite oprezni, da ne niste odstranili previše materijala.

Sastavljanje namještaja je mišljeno samo za odrasle, ne za djecu. Molimo Vas da maknete svoju djecu za vrijeme montaže sa mjesta montiranja. Djeca mogu uzeti eventualno okove ili sitne dijelove sa sobom, ponijeti ih i progutati. Kod još nedovršene montaže mogu dijelovi i ispasti. Zaštite stoga svoju djecu njihovom odsutnošću.

Ukoliko su isporučeni stakleni dijelovi, molimo Vas, da za vrijeme montaže sa istima opohodite oprezno. Staklo može puknuti u svakom trenutku i time izazvati povrijeđe. Zaštite stoga obavezno svoje oči i ruke sa zaštitnom odjećom, koju možete nabaviti u trgovini.

Molimo Vas da se generalno zaštite sa odgovarajućom odjećom za montažu i sigurnosnim cipelama.

Ne jamčimo za ozlijeđene osobe ili materijalne štete, koje nastaju uslijed krive i neprikladne montaže. Ne jamčimo ni za štete koje nastaju time da nisu provedene potrebne kontrole za vrijeme korištenja (eventualno potrebno naknadno zatezanje vijaka i sl.).

Nadalje ne jamčimo za štete koje su nastale uslijed neprikladne primjene i primjene koje stoje u suprotnosti sa odredbama.

Želimo Vam puno radosti sa Vašim novim namještajem

Vaš tim sigurnosti kakvoće

kod Inter Link SAS



Ne gurajte namještaj nikada u napunjenom stanju. Namještaj može postati instabilan, puknuti ili se prevrnuti ili mogu nastati druge štete. Sadržaj u namještaju se može također oštetiti. Ukoliko su isporučeni stakleni dijelovi, molimo Vas, da za vrijeme montaže sa istima opohodite oprezno. Staklo može puknuti u svakom trenutku i time izazvati povrijeđe. Zaštite stoga obavezno svoje oči i ruke sa zaštitnom odjećom, koju možete nabaviti u trgovini.

PORTUGUESE Dicas Importantes para Montagem Leia e guarde com cuidado antes da instalação

Testado de acordo com as normas EN 747-1:2024 e 747-2:2024

- 1) Respeitar sempre os conselhos e as instruções dadas aqui e nas instruções de montagem.
- 2) As camas do beliche, e a cama superior, não são adequadas para crianças menores de 6 anos, devido ao risco de ferimentos causados por possível queda.
- 3) Se os beliches forem utilizados incorrectamente, existe o risco de ferimentos graves devido a estrangulamento.
Objectos que não se destinam a ser utilizados com a cama nunca devem ser fixados a qualquer parte do beliche. Isto aplica-se, por exemplo, mas não exclusivamente, a cordas, fios, cordões, ganchos, cintos e sacos.
- 4) As crianças podem ficar presas entre a cama e uma parede, a um teto inclinado, ao teto do quarto, a um mobiliário adjacente (por exemplo, roupeiros), etc., para evitar um risco grave de ferimentos, a distância entre a borda superior da barreira anti-queda e a estrutura adjacente não deve exceder 75 mm ou deve ser superior a 230 mm.
- 5) O beliche e suas unidades individuais não devem ser usados se um componente estrutural estiver danificado ou faltando.
- 6) Verificar a fixação dos parafusos e cavilhas em intervalos regulares de tempo.
- 7) Certifique-se de que há ventilação suficiente no local, mantenha a umidade na sala baixa (cerca de 50%) para evitar o crescimento de bolor.
- 8) Observe a altura máxima do colchão. Veja a marcação na escada da cama. A contar da borda superior do colchão, deve haver pelo menos 160mm até ao bordo superior da barreira anti-queda.
- 9) A distância entre as extremidades da cama e a primeira e a última ripa do estrado deve ser entre 13 e 24mm.
As distâncias entre todas as outras ripas do estrado devem ser entre 61 e 74mm.
Cada ripa de estrado deve ser fixada / aparafusada ao suporte de estrado em ambas as extremidades.

Avisos de manutenção

Para móveis de madeira com vidros e metal ou MDF e superfícies revestidas

Móveis de madeira: Manchas podem ser removidas com um pano macio e úmido ou com um produto especial (encontrado em mercados e lojas especializadas). Mas não esqueça de limpar a superfície e depois secar com um pano macio.

Móveis de aço: O metal tem a superfície envernizada. O material pode apresentar pequenas discrepâncias de cor, nuvens ou manchas devido à fabricação, o que não deve ser motivo de reclamações.
Se as peças metálicas sofreram alguma dobra leve durante o transporte, você pode, com cuidado, desdobrar a peça. Por favor, não aperte os parafusos, verifique e reaperte-os regularmente.

MDF e superfícies revestidas: O MDF é constituído por fibras de madeira. Não utiliza facas ou objetos cortantes nas superfícies revestidas, elas podem ser danificadas. Isso não deve ser motivo de reclamação posterior.
O MDF pode ter cantos afiados, você pode suavizá-los utilizando uma lixa fina de papel. Por favor, faça isso com cuidado para não remover material demais.

Aviso

A montagem dos móveis deve ser feita por um adulto. Por favor, mantenha as crianças afastadas durante a montagem. Crianças podem perder peças pequenas ou acessórios, ou até mesmo engoli-lás. Durante a montagem, peças podem cair sobre as crianças. Por favor, certifique-se de que você possa realizar a montagem do seu móvel sem as crianças.

Se seu móvel contém peças de vidro, manuseie com cuidado durante a montagem. Vidro pode quebrar a qualquer momento e causar ferimentos. Portanto, você deve proteger seus olhos e mãos utilizando acessórios especiais e sapatos seguros, disponíveis em supermercados e lojas especializadas.

Não somos responsáveis por qualquer defeito causado por falta de atenção na montagem. Também não somos responsáveis por defeitos causados por mal uso do produto.

Esperamos que você aprecie seu novo produto.

Sua equipe de controle de qualidade
Inter Link SAS



Cuidado

Não mova seu móvel se ele estiver cheio. Seu móvel pode ficar instável ou virar e causar sérios ferimentos.

Risco de vidro quebrado. Se seu móvel contém peças de vidro, por favor, manuseie com cuidado. Use proteção nos olhos e mãos. O manuseio incorreto pode resultar em cortes e lacerações.

ITALIAN Suggerimenti importanti per l'assemblaggio Leggere e conservare attentamente prima dell'installazione

Testato secondo le norme EN 747-1:2024 e 747-2:2024

- 1) Seguire sempre i consigli e le istruzioni fornite qui e nelle istruzioni di montaggio.
- 2) I letti a castello e il letto a castello superiore non sono adatti a bambini di età inferiore a 6 anni a causa del rischio di lesioni derivanti dalla caduta.
- 3) Se usati impropriamente, letti a castello e letti a castello possono presentare un serio rischio di lesioni a causa di strangolamento.
Gli oggetti non destinati all'uso con il letto non devono mai essere attaccati o appesi a qualsiasi parte del letto a castello, compresi, ma non solo, corde, cordoncini, ganci, cinture e borse.
- 4) I bambini possono essere intrappolati tra il letto e il muro, un tetto spiovente, il soffitto, gli arredi adiacenti (come gli armadi) e così via. Per evitare gravi rischi di lesioni, la distanza tra il bordo superiore della protezione anticaduta e la struttura adiacente non deve superare 75mm o deve essere superiore a 230mm.
- 5) Il letto a castello / letto a castello non deve essere utilizzato se un componente strutturale è danneggiato o mancante.
- 6) Controllare la tenuta delle viti e bulloni montate a intervalli regolari.
- 7) Assicurarsi che ci sia sufficiente ventilazione della stanza, mantenere l'umidità nella stanza bassa (circa il 50%) per evitare la crescita della muffa.
- 8) Annotare l'altezza massima del materasso. Vedi la marcatura sulla scala del letto. Dalla parte superiore del materasso deve essere osservata almeno 160mm al bordo superiore della protezione anticaduta.
- 9) La distanza tra le estremità del letto e la prima e l'ultima doga della rete a doghe deve essere compresa tra 13 e 24mm.
La distanza tra tutte le altre doghe della rete a doghe deve essere compresa tra 61 e 74mm.
Ogni doga della rete a doghe deve essere fissata/avvitata al letto a entrambe le estremità.

Consigli di manutenzione

Per mobili in legno composti da vetro e acciaio o MDF e superficie rivestita: Mobili in legno: le macchie possono essere eliminate con un panno morbido inumidito o con uno smacchiante speciale (disponibile nei supermercati e nei negozi specializzati). Ma non dimenticare di pulire la superficie con un panno asciutto e morbido in seguito.

Mobili in acciaio: Il metallo ha una superficie verniciata. Il materiale potrebbe mostrare piccole discrepanze di colore, nuvole o macchie dovute alla produzione e che non dovrebbe essere motivo di reclamo.
Se alcune parti metalliche sono state deformate durante il trasporto, è possibile provare a ruotarle nella posizione originale. Si prega di non stringere troppo le viti e di richiuderle di tanto in tanto.

MDF e superfici rivestite: MDF è costituito da fibre di legno (si prega di leggere le istruzioni per l'uso). Non lavorare sulle superfici rivestite con coltelli o oggetti appuntiti, poiché ciò potrebbe danneggiare il materiale.

Questo non dovrebbe essere motivo di lamentela in seguito.
A causa della produzione fatta a macchina, le parti in MDF possono avere bordi affilati. Potresti smussarli con una carta abrasiva di alta qualità. Si prega di farlo con attenzione per assicurarsi che non rimuoveremo troppo materiale.

Avvertimento

Effettuare l'assemblaggio è solo per adulti. Per favore, mantieni i tuoi figli lontani durante il montaggio. I bambini potrebbero togliere piccole parti o accessori o inghiottirli. Durante il montaggio potrebbe anche accadere che parti dei mobili possano cadere sui bambini. Si prega quindi di proteggerli e assicurarsi di eseguire l'assemblaggio in loro assenza.
Se il tuo mobile è costituito da vetro, dovrebbe essere maneggiato con cura durante il montaggio. Il vetro può rompersi in qualsiasi momento e causare lesioni. Pertanto, è necessario proteggere gli occhi e le mani indossando indumenti speciali e scarpe di sicurezza, disponibili nei supermercati e nei negozi specializzati.
Non siamo responsabili per eventuali danni materiali o lesioni derivanti dal montaggio difettoso. Inoltre, non siamo responsabili per eventuali danni risultanti dalla mancanza di manutenzione durante l'uso. (vale a dire il riserraggio delle viti e così via ...). Non siamo responsabili per eventuali danni causati da un uso o uso difettoso rispetto al suo scopo originale.

Vi auguriamo di godervi il vostro nuovo mobile.

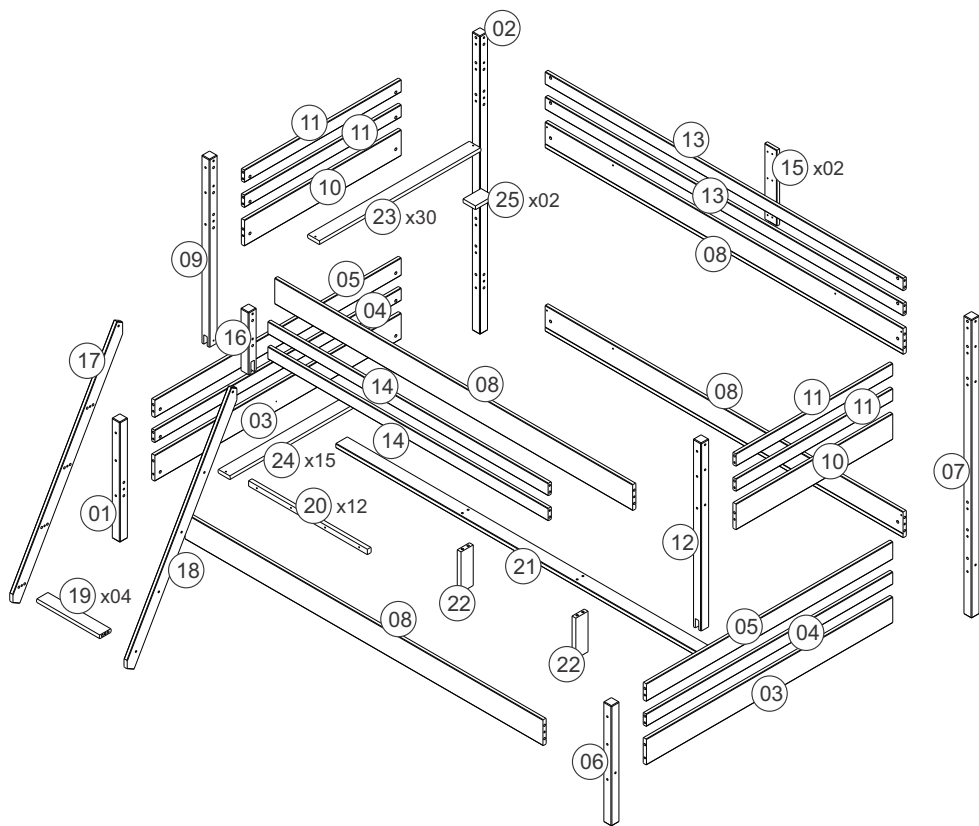
Il tuo team di controllo qualità di Inter Link SAS

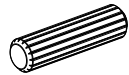
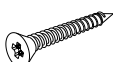
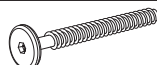
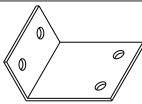


Avvertimento

Non spostare il tuo mobile se carico. In questo modo, il tuo mobile potrebbe diventare instabile, crollare, rovesciarsi e / o causare gravi lesioni.

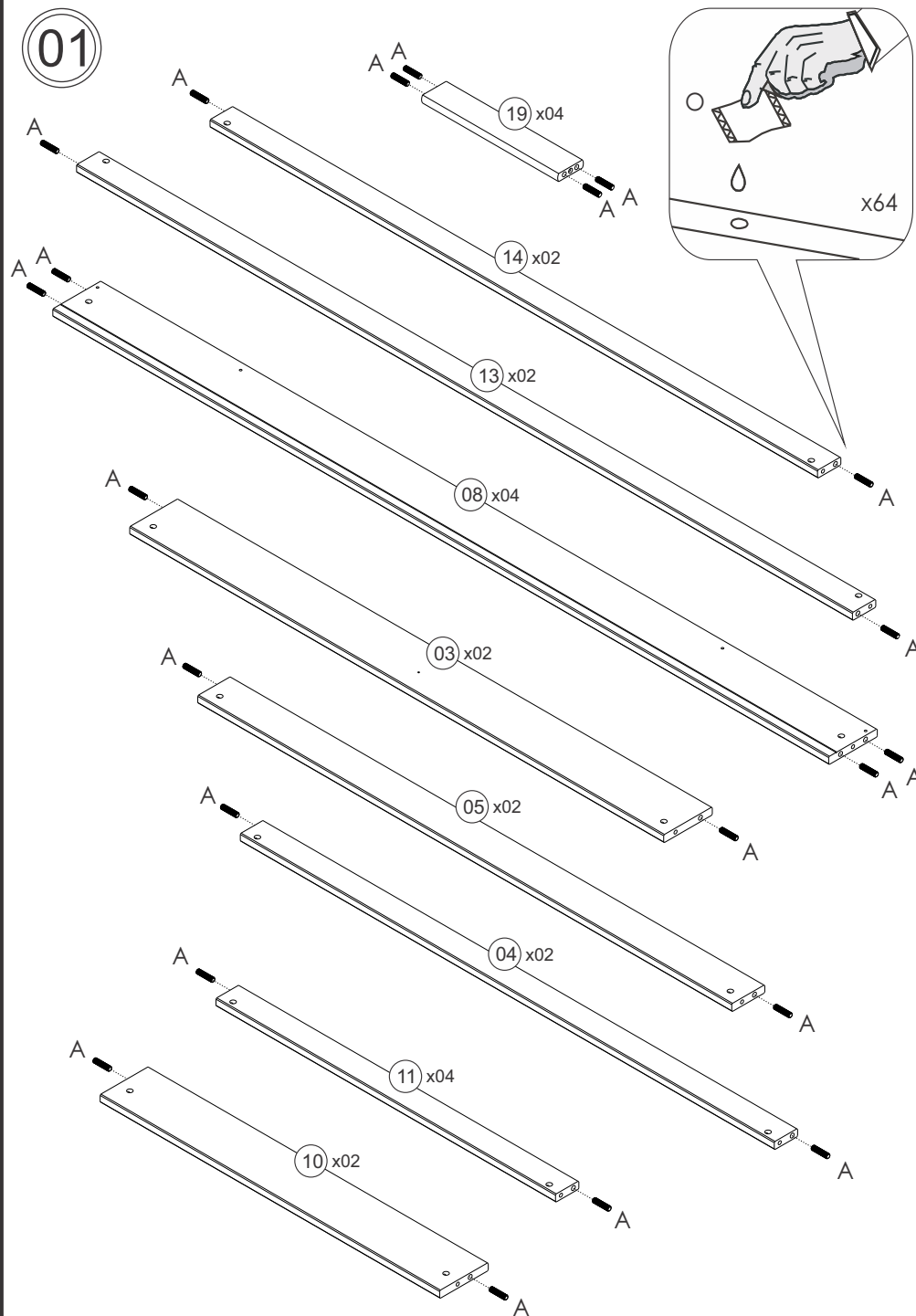
Rischio di rottura del vetro. Se il tuo mobile è composto da vetro, maneggiarlo attentamente durante il montaggio. Usare protezione per occhi e mani. Una manipolazione impropria può provocare tagli o lacerazioni.



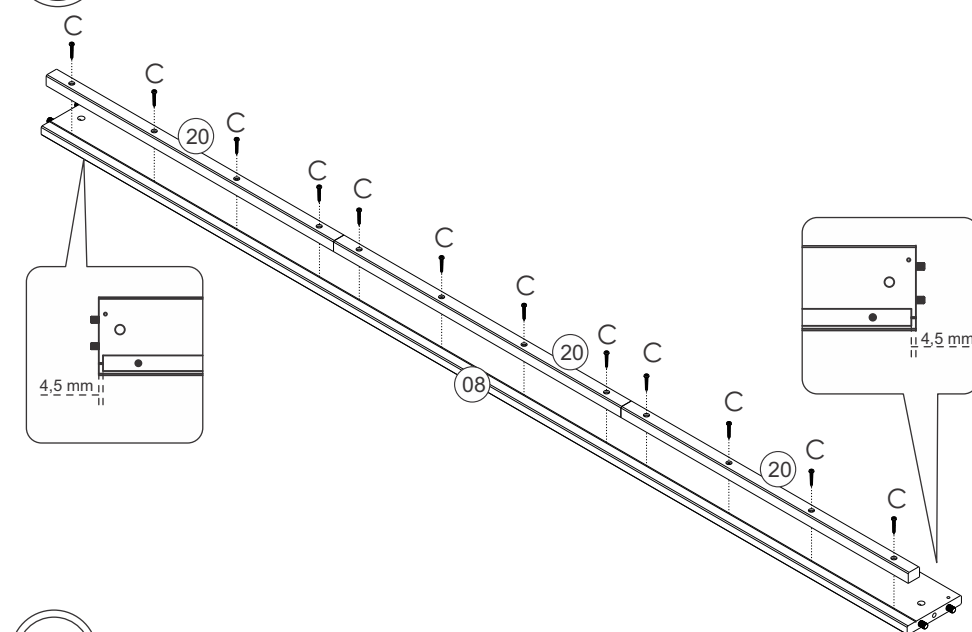
A	 10x40 mm	64
B	 4,0x50 mm	02
C	 4,0x30 mm	48
D	 4,0x30 mm	109
E	 3,5x16 mm	08
F	 1/4"x100 mm	01
G	 1/4"x80 mm	39
H	 7,0x60 mm	12
I		02
J		02
K	 M6x45mm	01

L		40
M	 8mm	02
N		01
O	 20 gr	04
P	 10mm	02

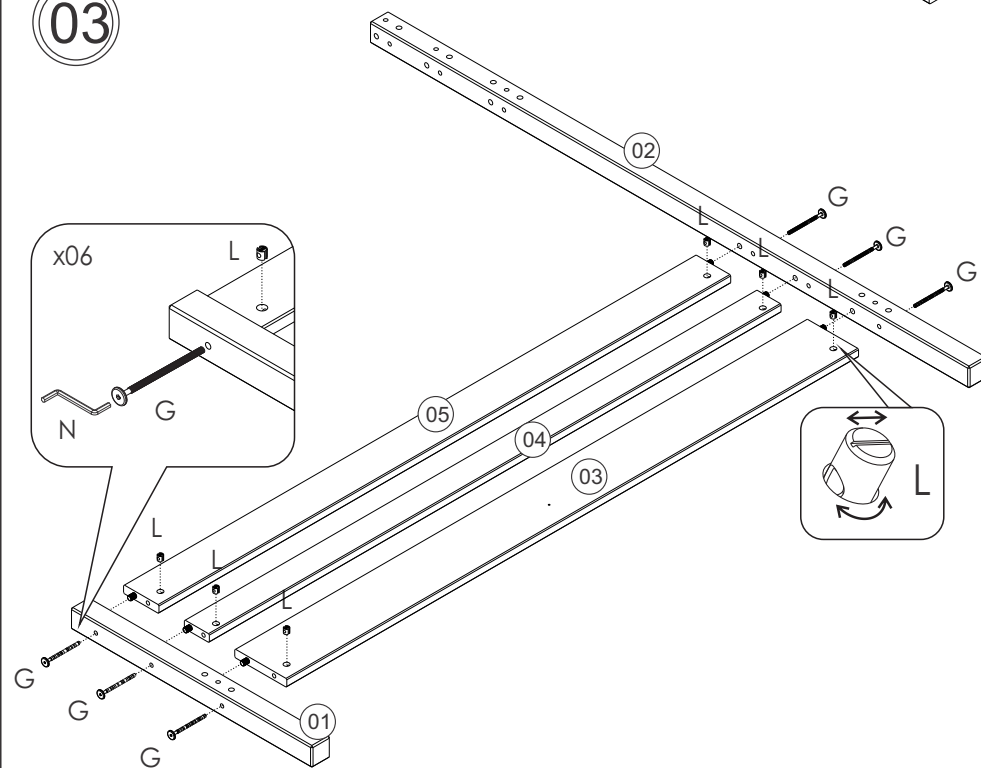
01

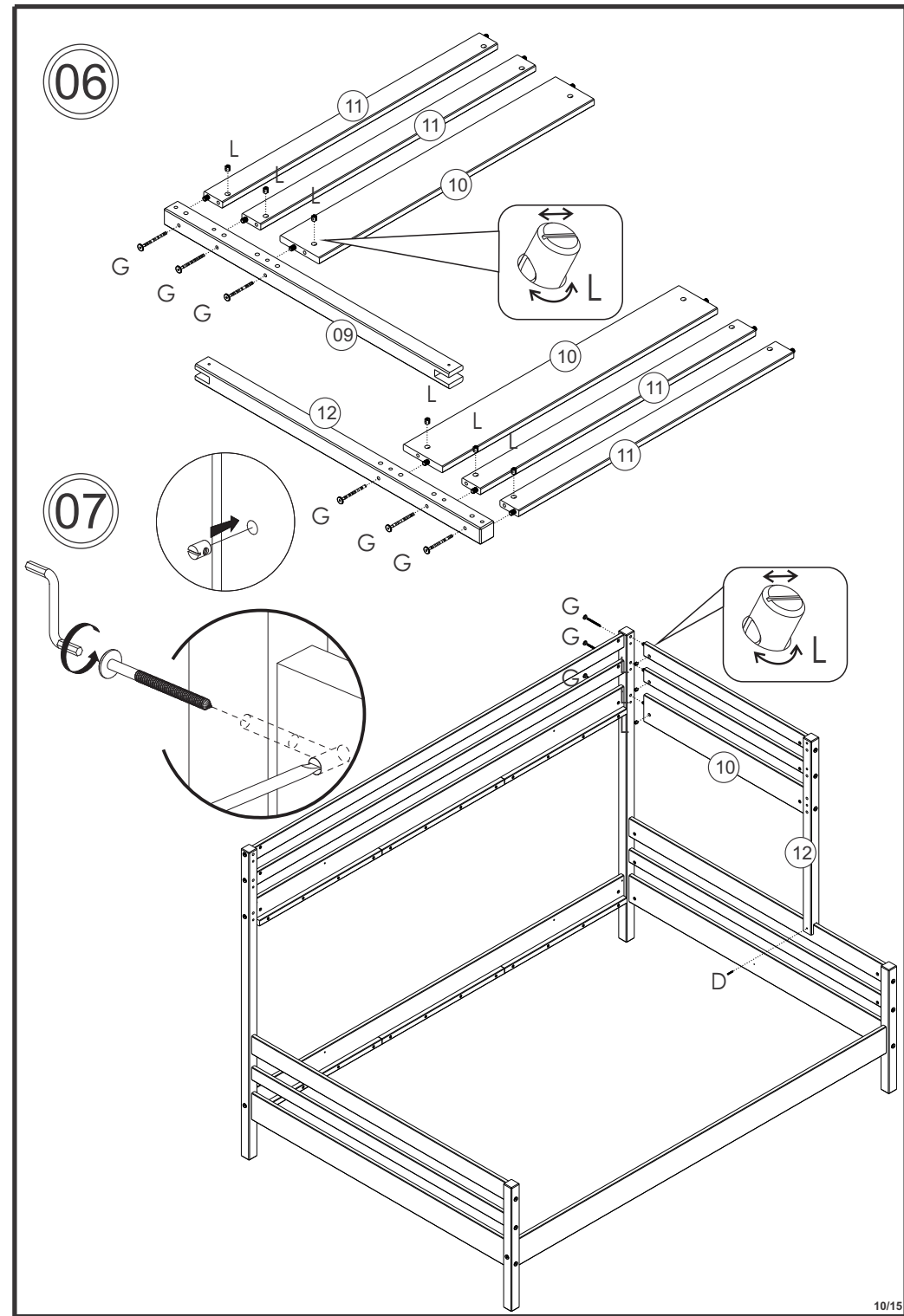
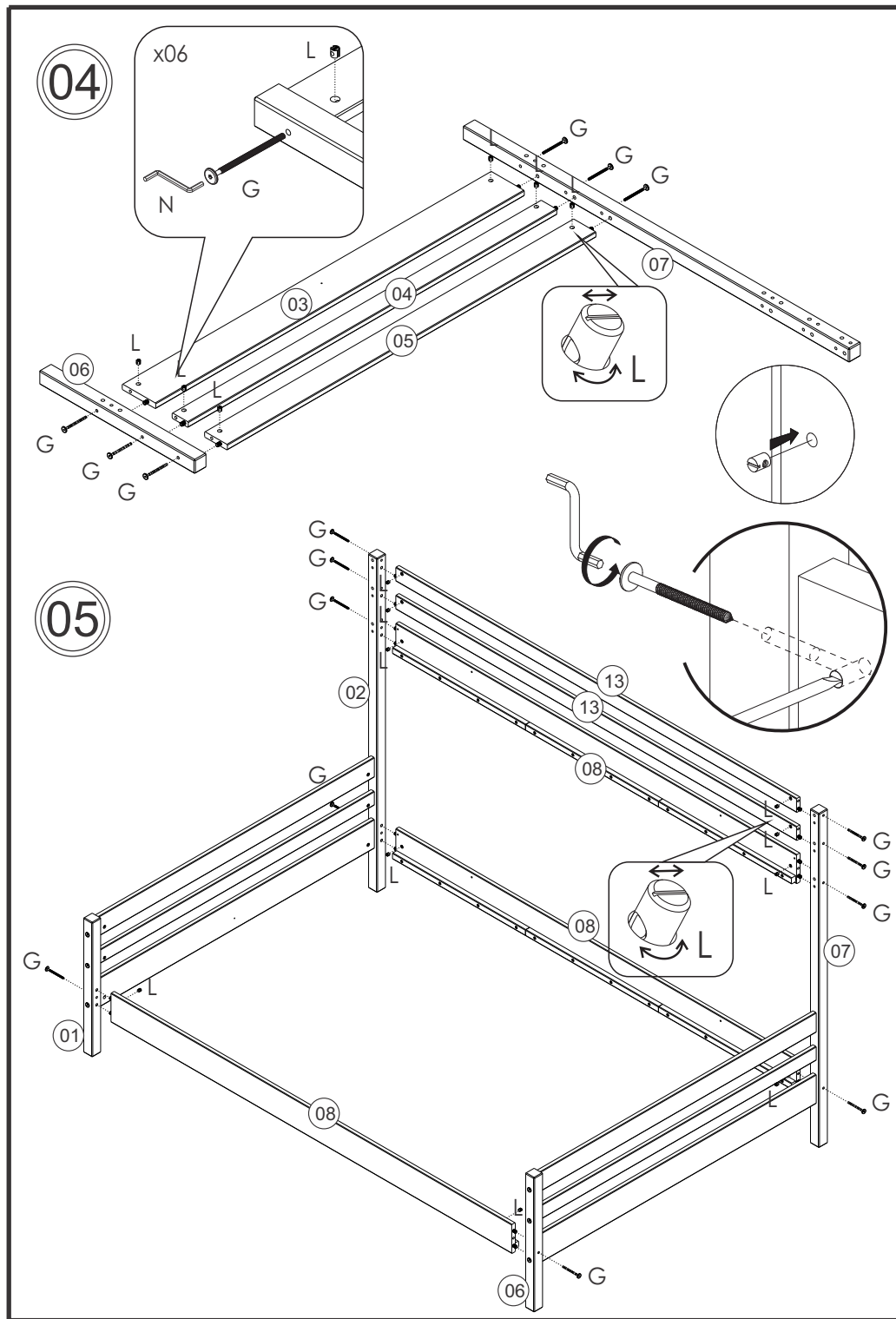


02 x04

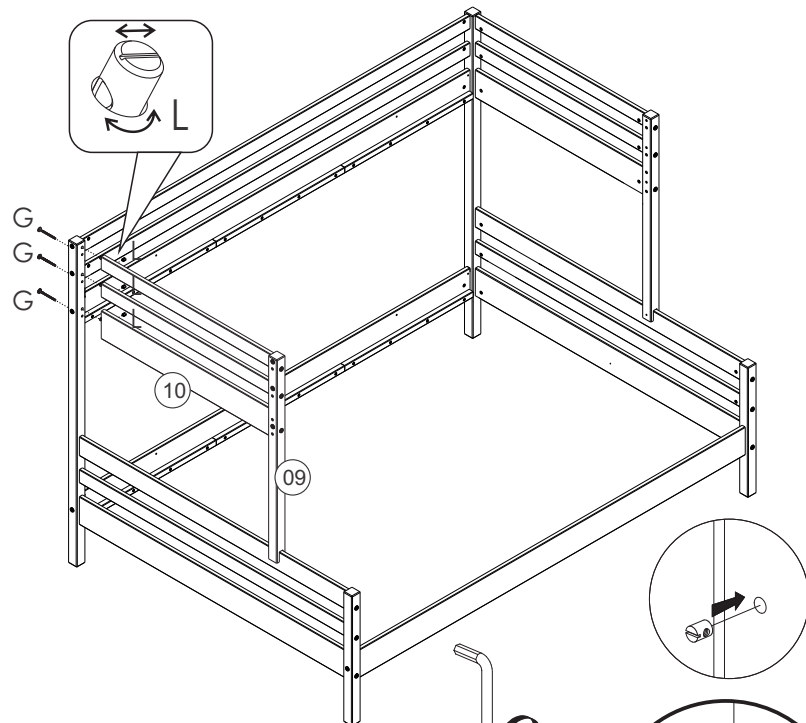


03

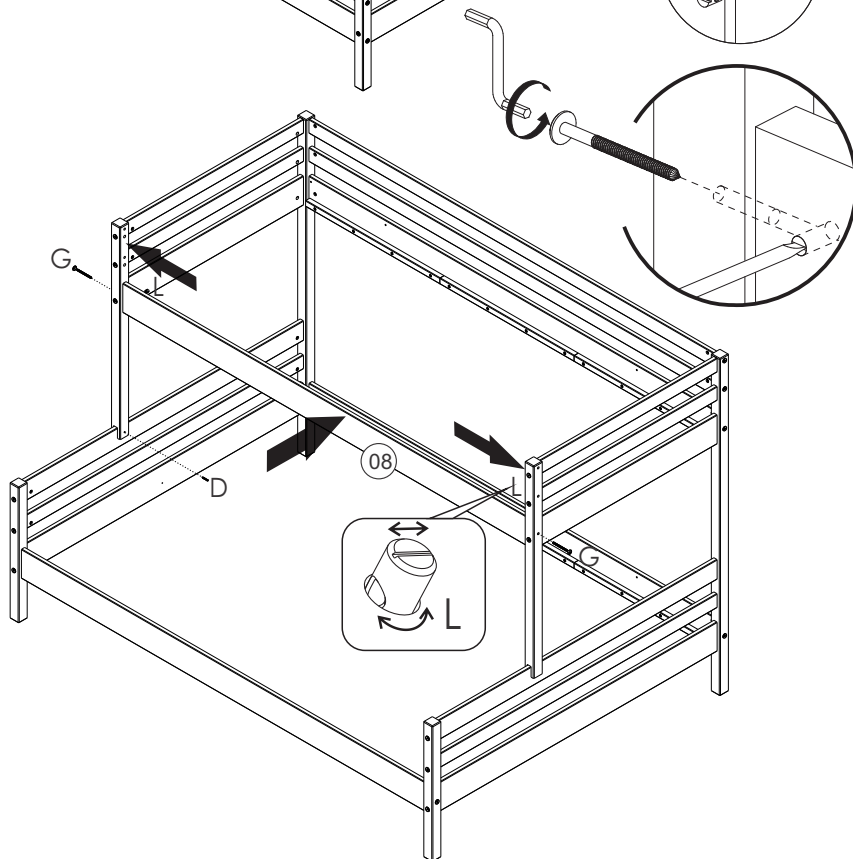




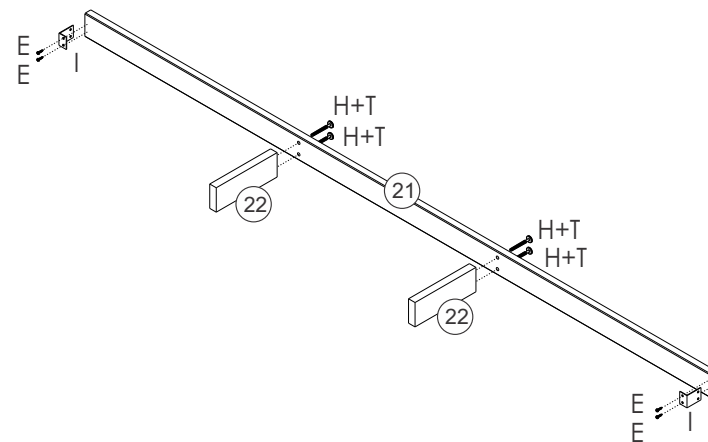
08



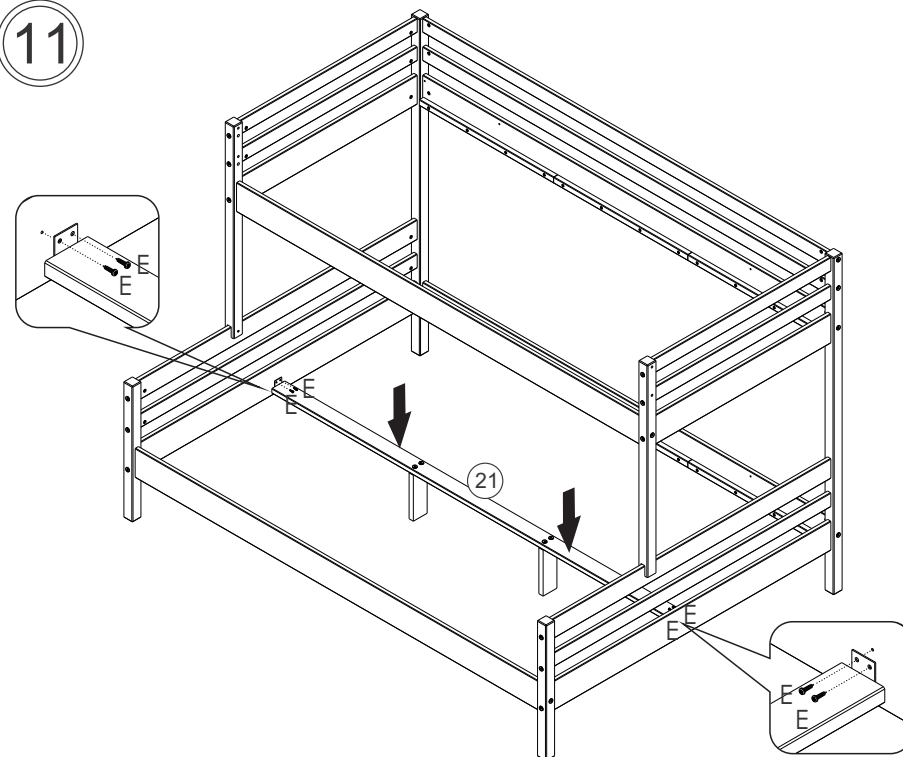
09



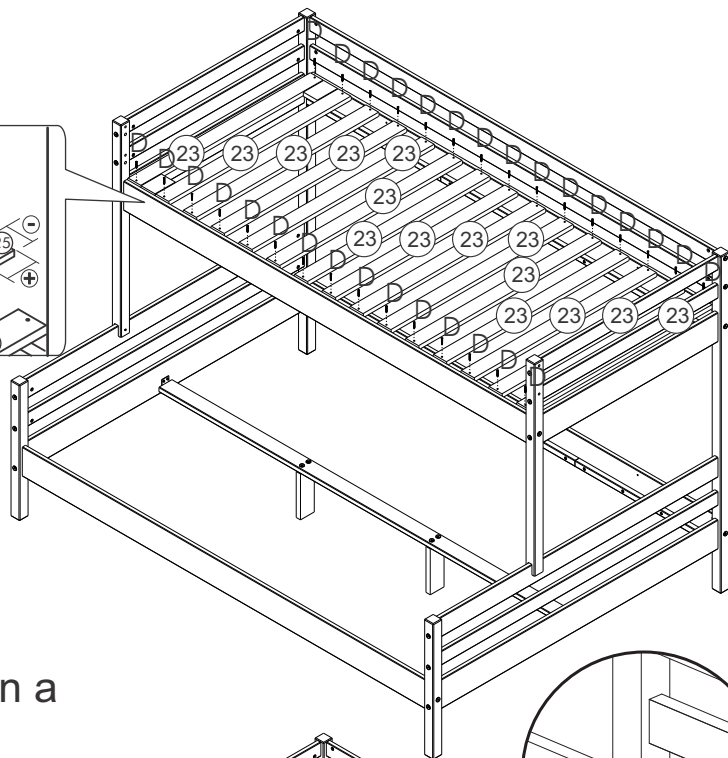
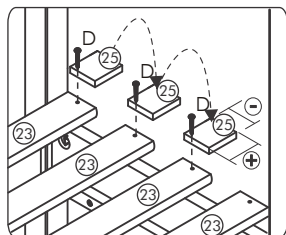
10



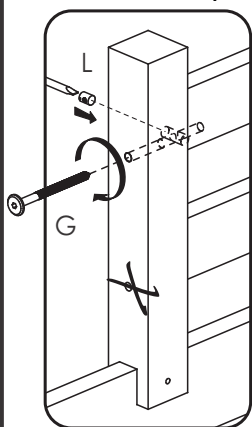
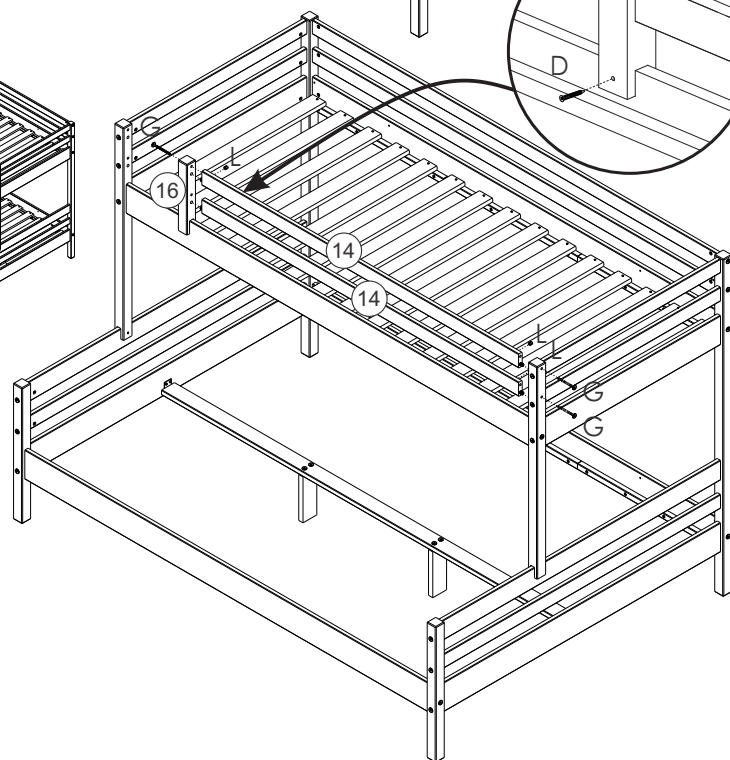
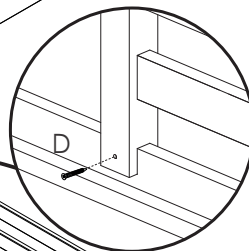
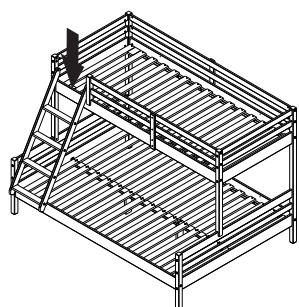
11



08

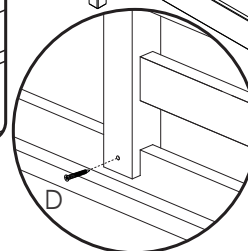
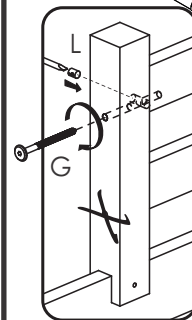
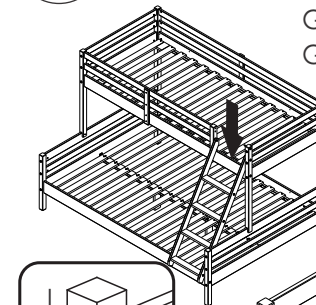
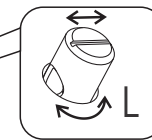


09 Option a

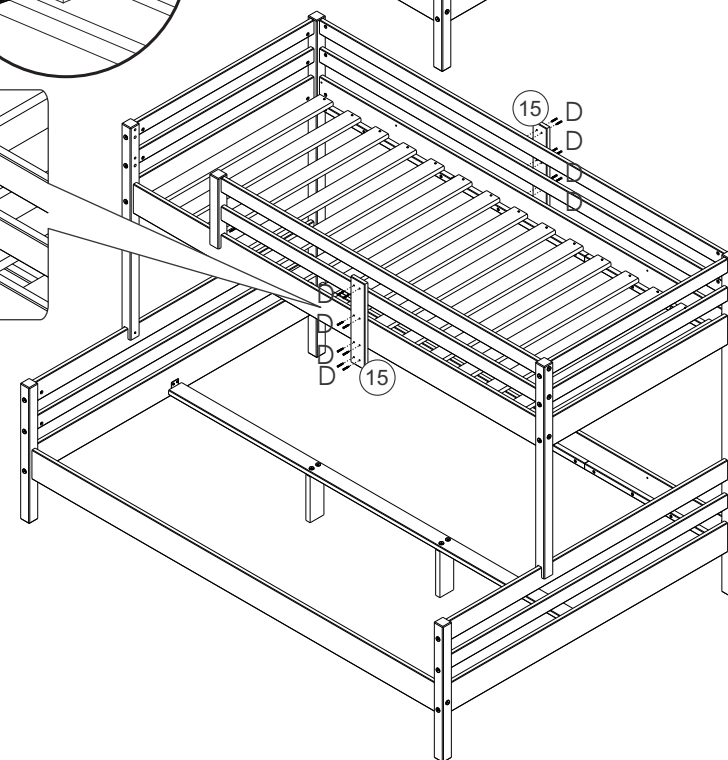
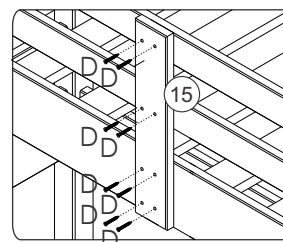


10

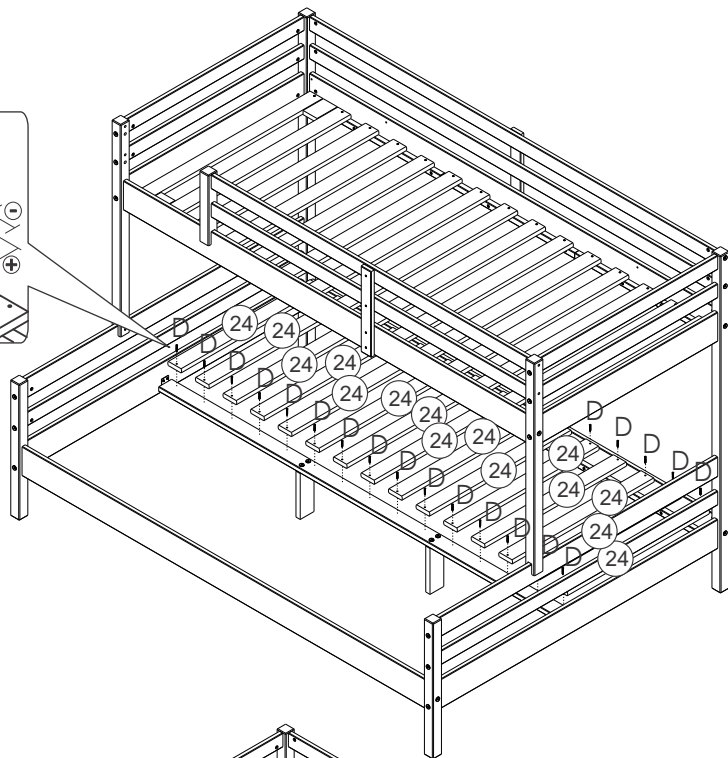
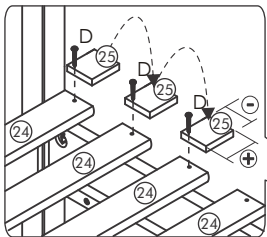
Option b



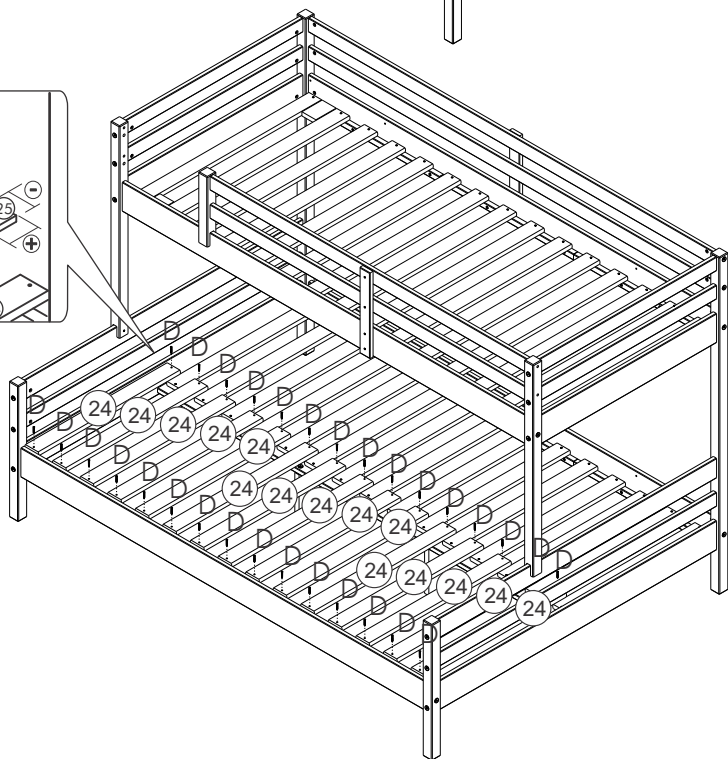
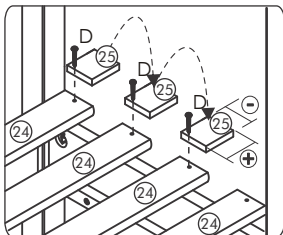
11



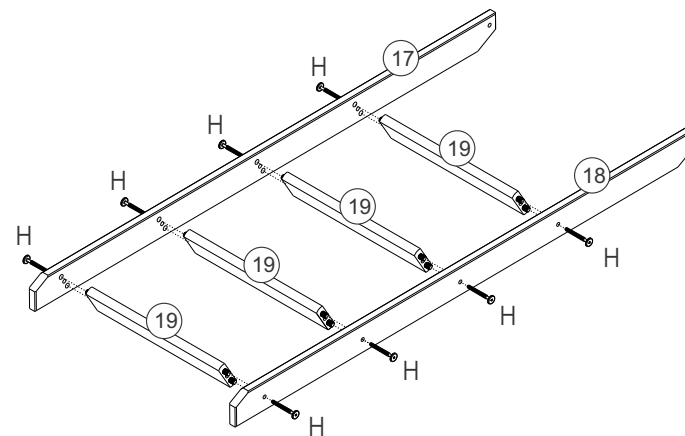
12



13

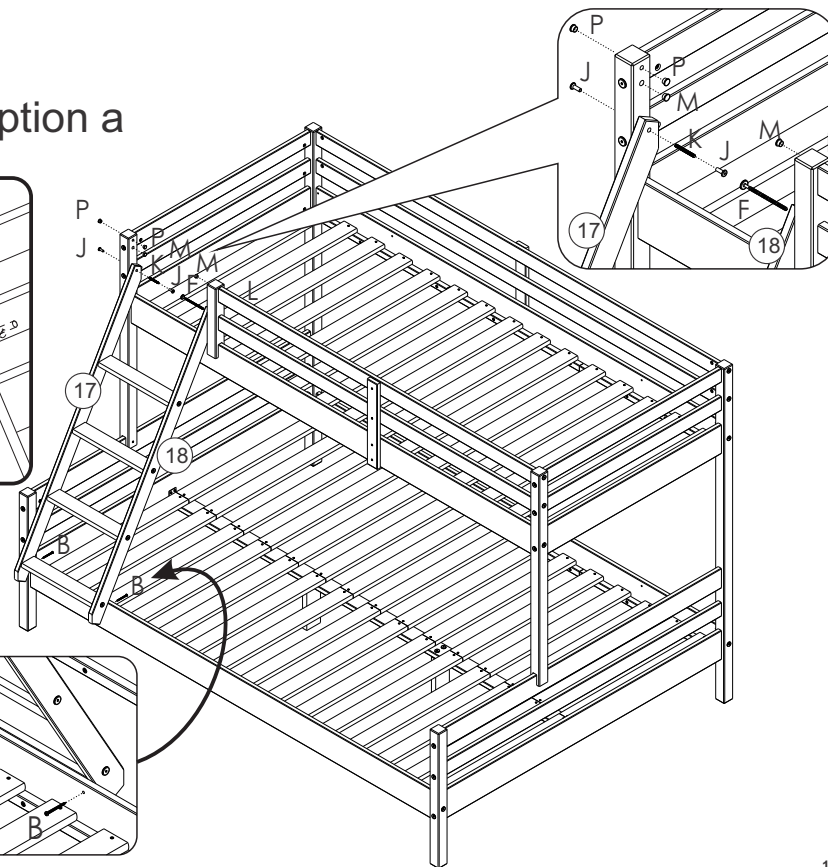
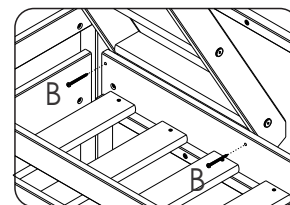
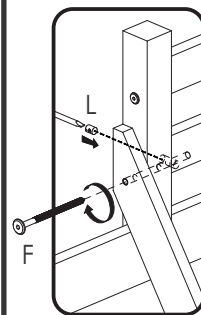


14

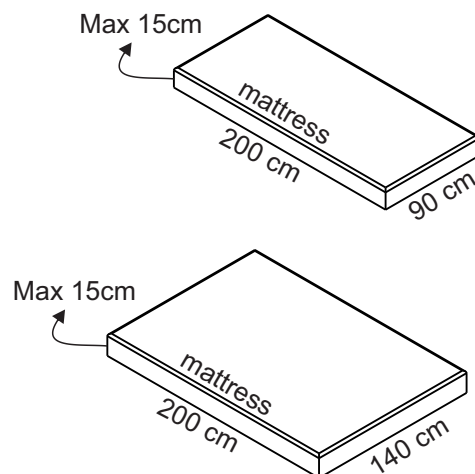
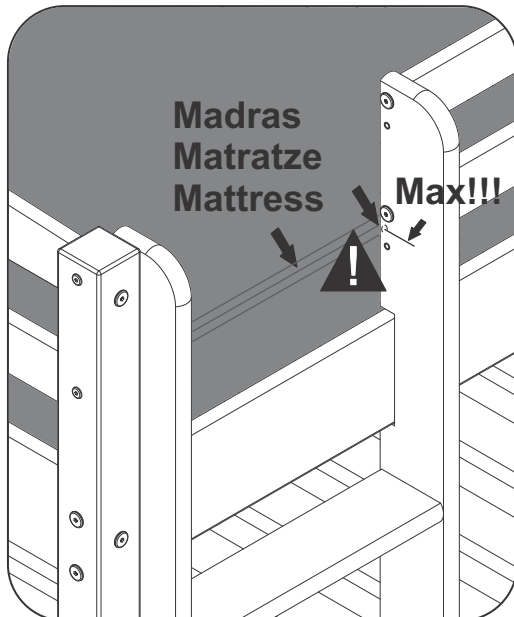
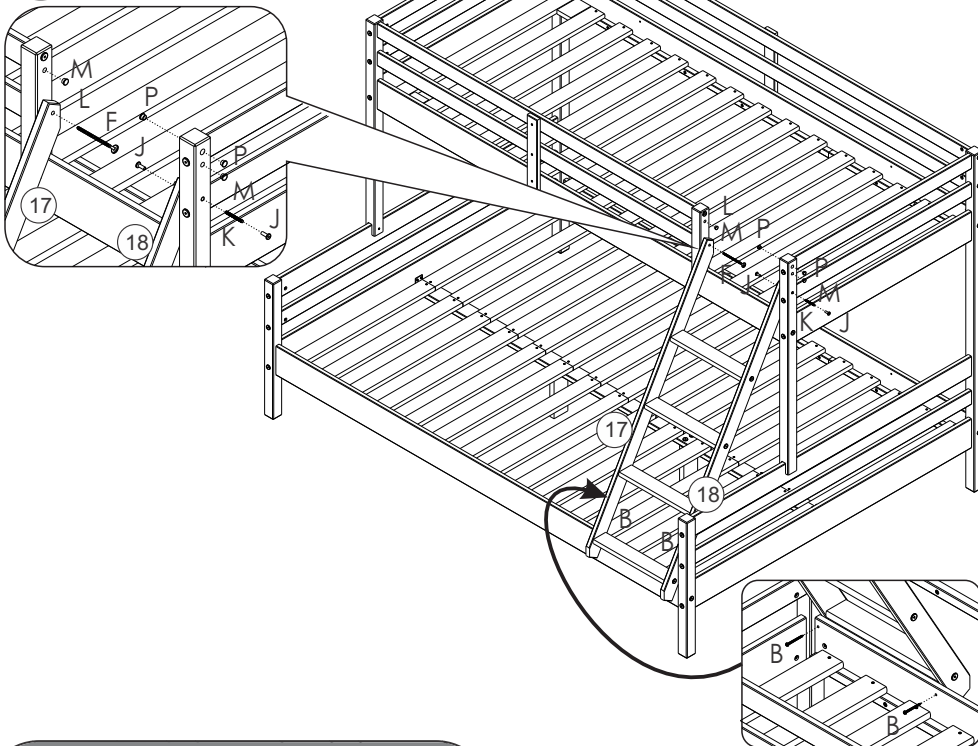


15

Option a



16 Option b



Die Oberseite der Matratze darf nicht über die Markierung hinausgehen (muss mindestens 160 mm unterhalb der Oberkante der Absturzsicherung liegen).

The top side of the mattress shall not exceed the mark and has to be at least 160 mm under the upper edge of the bed guard.

Le face supérieure du matelas ne doit pas excéder la marque, et doit se trouver à au moins 160 mm en dessous du bord supérieur des barrières de sécurité.

Sicherheitsanforderung: Zertifiziert mit Inter Link Lattenrost nach EN 747-1 2024 und EN 747-2 2024.

Safety requirements: Certified with Inter Link slats in accordance with EN 747-1 2024 and 747-2 2024.

Conforme aux exigences de sécurité: normes EN 747-1 2024 et 747-2 2024. Certifié avec lattes d'Inter Link.

Dieses Hochbett ist für Kinder unter 6 Jahren nicht geeignet. Achten Sie bei der Benutzung des oberen Bettes durch Kleinkinder (unter 6 Jahren) auf die Gefahr des Herunterfallens.

This bunk bed is not suitable for children under 6 years. Be aware of the danger of young children (under 6) falling from the upper bunk.

Age minimum recommandé: six ans. Le couchage en hauteur ne convient pas à des enfants de moins de six ans!



Inter Link SAS
www.interlink-sas.com

F-67470 Seltz